SHARP

LC-32DH500E
LC-32DH500S

LCD COLOUR TELEVISION
LCD-FARBFERNSEHGERÄT
TÉLÉVISEUR COULEUR À ÉCRAN CRISTAUX LIQUIDES (LCD)
TELEVISORE A COLORI LCD
LCD-KLEURENTELEVISIE
TELEVISIÓN EN COLOR LCD
TELEVISOR DE CRISTAL LÍQUIDO

OPERATION MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI
MANUALE DI ISTRUZIONI
GEBRUIKSAANWIJZING
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DE OPERAÇÃO

ENGLISH
DEUTSCH
FRANÇAIS
ITALIANO
NEDERLANDS
ESPAÑOL
PORTUGUÊS

AQUOS

HDMI HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE
DIVX
HD ready
DVB Digital Video Broadcasting
HD TV
DOLBY DIGITAL PLUS

DivX®

DivX Certified to play DivX video, including premium content.

ABOUT DIVX VIDEO: DivX® is a digital video format created by DivX,Inc. This is an official DivX Certified device that plays DivX video. Visit www.divx.com for more information and software tools to convert your files into DivX video.

ABOUT DIVX VIDEO-ON-DEMAND: This DivX Certified® device must be registered in order to play DivX Video-on-Demand (VOD) content. To generate the registration code, locate the DivX VOD section in the device setup menu. Go to vod.divx.com with this code to complete the registration process and learn more about DivX VOD.

Covered by one or more of the following U.S. Patents:
7,295,673; 7,519,274; 7,515,710; 7,460,688

SPECIAL NOTE FOR USERS IN THE U.K.

The mains lead of this product is fitted with a non-rewireable (moulded) plug incorporating a 13A fuse. Should the fuse need to be replaced, a BSI or ASTA approved BS 1362 fuse marked ♆ or ⍟ and of the same rating as above, which is also indicated on the pin face of the plug, must be used.
Always refit the fuse cover after replacing the fuse. Never use the plug without the fuse cover fitted.
In the unlikely event of the socket outlet in your home not being compatible with the plug supplied, cut off the mains plug and fit an appropriate type.

DANGER:
The fuse from the cut-off plug should be removed and the cut-off plug destroyed immediately and disposed of in a safe manner.
Under no circumstances should the cut-off plug be inserted elsewhere into a 13A socket outlet, as a serious electric shock may occur.
To fit an appropriate plug to the mains lead, follow the instructions below:

IMPORTANT:
The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

Blue: Neutral
Brown: Live

As the colours of the wires in the mains lead of this product may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- The wire which is coloured blue must be connected to the plug terminal which is marked N or coloured black.
- The wire which is coloured brown must be connected to the plug terminal which is marked L or coloured red.

Ensure that neither the brown nor the blue wire is connected to the earth terminal in your three-pin plug.
Before replacing the plug cover make sure that:

- If the new fitted plug contains a fuse, its value is the same as that removed from the cut-off plug.
- The cord grip is clamped over the sheath of the mains lead, and not simply over the lead wires.

IF YOU HAVE ANY DOUBT, CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN.

MANUALE DI ISTRUZIONI ITALIANO

- Le illustrazioni e l'OSD del presente manuale di istruzioni hanno scopo esplicativo e potrebbero essere leggermente diverse rispetto alle operazioni reali.
- Gli esempi utilizzati in tutto il manuale sono basati sul modello LC-32DH500E.
- Modelli LC-32DH500E e LC-32DH500S sono compatibili con le emissioni ad alta definizione compresse H.264 (MPEG4 H.264, MPEG4 AVC, MPEG4 AVC/H.264).

Indice

Sommario 1

Introduzione 2
- Caro cliente Sharp 2
- Importanti precauzioni di sicurezza 2
- Marchi 2
- Telecomando 3
- Televisore (Vista frontale) 4
- Televisore (Vista dall'alto e posteriore) 4

Preparativi 5
- Accessori forniti 5
- Istruzioni per rimuovere il supporto del televisore 5
- Accessori opzionali 5
- Inserimento delle batterie 6
- Uso del telecomando 6
- Avvertenze per l'uso del telecomando 6

Guida rapida 7
- Panoramica prima installazione 7
- Prima di accendere 8
- Autoinstallazione iniziale 9
- Verifica della qualità e del livello del segnale 9

Guardare la TV 10
- Funzionamento giornaliero 10
- Accensione / Spegnimento 10
- Passaggio tra trasmissioni analogiche e digitali 10
- Cambio canali 10
- Selezione fonte video esterna 10
- Selezione della lingua dei suono 10
- Selezione della lingua dei sottotitoli 10
- EPG 11
- Selezione di un programma tramite EPG 11
- Televideo 12
- Utilizzo dell'applicazione MHEG-5 (solo Regno Unito) 12

Collegamento di dispositivi esterni 13
- Introduzione ai collegamenti 13
  - Collegamento HDMI 14
  - Collegamento componente 14
  - Collegamento VIDEO 14
  - Collegamento SCART 15
- Collegamento di un PC (HDMI / DVI) 15
  - Collegamento HDMI (DVI) 15
  - Collegamento altoparlante / amplificatore 15
- Inserimento di una scheda CA 16

Funzioni del menu 17
- Che cosa è il MENU? 17
  - Operazioni comuni 17

Regolazione base 18
- Regolazioni immagine 18
  - MODALITÀ AV 18
- Regolazioni audio 18
- Regolazione canale 19
  - Installazione dei canali 19
- Regolazione tempo 19
- Opzioni 19
- Blocco 20

Utili funzioni per la visione 21
- Elenco dei canali 21
  - Selezione del canale da vedere 21
  - Visualizzazione delle informazioni sul canale (solo in DTV) 21
- Selezione del formato dell'immagine 21
  - Selezione manuale del formato dell'immagine 21

Altre caratteristiche utili 22
- Impostare quando vengono utilizzati dispositivi esternii 22
  - Impostazioni fonte segnale 22
- Collegamento di un dispositivo USB (Media Player) 22
  - Modalità MEDIA PLAYER 22
  - Modalità FOTO 22
  - Modalità MUSICA 23
  - Modalità FILMATI 23
  - Modalità TESTO 23
- Compatibilità dispositivo USB 24
- Regolazioni di risparmio energetico 24
- Elenco abbreviazioni 24

Appendice 25
- Ricerca degli errori 25
- Informazioni sulla licenza software per questo prodotto 25
- Dati tecnici 26
- Caratteristiche tecniche legate all'ambiente 26
- Informazioni su EU Ecolabel 27
- Smaltimento dopo la vita utile del prodotto 28

Introduzione

Caro cliente SHARP

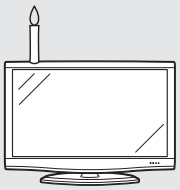
Grazie per aver acquistato il televisore a colori LCD SHARP. Per garantire la sicurezza e molti anni di un funzionamento del vostro apparato senza problemi si prega di leggere attentamente le Importanti precauzioni di sicurezza prima di utilizzare questo apparato.

Importanti precauzioni di sicurezza

- Pulizia—Scollegare il cavo CA dalla presa CA prima di pulire il prodotto. Usare un panno umido per pulire il prodotto. Non usare liquidi o spray per la pulizia.
- Utilizzare un morbido panno umido per pulire delicatamente il pannello quando è sporco. Per la salvaguardia del pannello, non utilizzare per la pulizia un panno con agenti chimici possono danneggiare o provocare crepe all'unità centralle del televisore.
- Acqua e umidità—Non utilizzare l'apparato vicino a dell'acqua, come vasca da bagno, lavandino, lavello, lavanderia, piscina o in luoghi umidi.
- Non collocare bicchieri o altri contenitori pieni d'acqua su questo apparato. L'acqua potrebbe rovesciarsi sul prodotto provocando incendi o cortocircuiti.

- Collocazione—Non collocare l'apparato su carrelli, supporti, cavalletti o tavoli instabili. Ciò potrebbe provocare cadute del prodotto con conseguenti danni personali o al prodotto. Utilizzare esclusivamente carrelli, supporti, cavalletti, staffe o tavoli consigliati dal fabbricante o venduti insieme al prodotto. Se si appende il prodotto su una parete, assicurarsi di seguire le istruzioni del fabbricante. Utilizzare solo gli strumenti di montaggio consigliati dal fabbricante.
- Se si sposta il prodotto collocato su di un carrello, lo si deve muovere con estrema cautela. Arresti improvvisi, eccessiva forza e un pavimento irregolare potrebbero provocare la caduta del prodotto dal carrello.

- Ventilazione—I fori e altre aperture dell'unità centrale sono state progettate per la ventilazione. Non coprire o bloccare questi fori e aperture poiché una scarsa ventilazione potrebbe provocare un surriscaldamento e/o accorciare la vita del prodotto. Non collocare il prodotto sul letto, sul sofà, su coperte o altre superfici simili poiché esse possono tappare le aperture per la ventilazione. Il prodotto non è stato progettato per installazioni ad incasso; non collocare il prodotto in luoghi racchiusi come librerie o scaffali che non abbiano una ventilazione appropriata o che non seguano le istruzioni del fabbricante.
- Il pannello LCD utilizzato in questo prodotto è fatto di vetro. Quindi si può rompere se il prodotto cade o se viene colpito. Se il pannello LCD si dovesse rompere fare a attenzione a non ferirsi con il vetro rotto.
- Sorgenti di calore—Mantenere il prodotto lontano dalle sorgenti di calore come termosifoni, stufe, caldaie e altri generatori di calore (incluso amplificatori).
- Cuffie—Non impostare il volume a un livello troppo alto. Gli esperti dell'udito metto in guardia di fronte all'ascolto prolungato con volume elevato.
- Per evitare incendi non collocare mai nessun tipo di candele o fiamme senza protezione sul o in prossimità del televisore.



- Per evitare incendi o scosse pericolose non collocare il cavo CA sotto il televisore o altri oggetti pesanti.
- Non lasciare che un'immagine statica venga visualizzata per molto tempo, potrebbe rimanere un'ombra di questa immagine sullo schermo.
- Quando il cavo di alimentazione è collegato si consuma sempre dell'energia elettrica.
- Manutenzione—Non cercate di effettuare voi la manutenzione del prodotto. Rimuovere le coperture può esporvi al rischio di scossa e ad altri spiacevoli inconvenienti. Contattate una persona qualificata per la manutenzione.

Il pannello LCD è un prodotto di alta tecnologia che offre immagini con minuziosi dettagli.
Dovuto all'elevato numero di pixel, a volte alcuni pixel non attivi potrebbero apparire sullo schermo come punti fissi blu, verdi o rossi. Ciò è previsto dalle caratteristiche tecniche del prodotto è non si tratta di un guasto.

Precauzioni quando si trasporta il televisore

Quando si trasporta il televisore non tenerlo mai per gli altoparlanti. Trasportare sempre il televisore in due e tenerlo con due mani, una per lato.

Marchi

- "HDMI, il logo HDMI e High-Definition Multimedia Interface sono marchi di fabbrica o marchi registrati di HDMI Licensing LLC."

- Prodotto su concessione della Dolby Laboratories.
- "Dolby" e il simbolo doppia D sono marchi della Dolby Laboratories.

- Il logo "HD ready" è un marchio registrato di EICTA.

- Il logo DVB è un marchio registrato della Digital Video Broadcasting—DVB—project.

- DivX® è un marchio registrato della DivX, Inc. ed è utilizzato su concessione.

Telecomando

1 ⏻ | **Standby / Accensione**
Inserire il modo standby o accendere l'apparecchio.

2 **Informazioni su canale/EPG**
(Visualizza informazioni /EPG)
(Vedere alla pagine 11 e 21.)

3 **DTV MENU**
Visualizza la schermata MEDIA PLAYER.

4 **0–9**
Impostare il canale in modo TV.
Impostare la pagina in modo Televideo.

Se nell'impostazione del paese dell'autoinstallazione è stato selezionato uno dei 5 paesi nordici (Svezia, Norvegia, Finlandia, Danimarca o Islanda) i canali DTV avranno 4 cifre. Se è stato selezionato un altro paese i canali DTV hanno 3 cifre.

5 **Flashback**
Premere per ritornare al canale o alla odalità d'ingresso esterno precedentemente selezionati.

6 **DTV**
Passaggio tra canali analogiche e digitali.

7 **Formato immagine**
Consente di cambiare tra i diversi formati di immagine (vedere pagina 21).

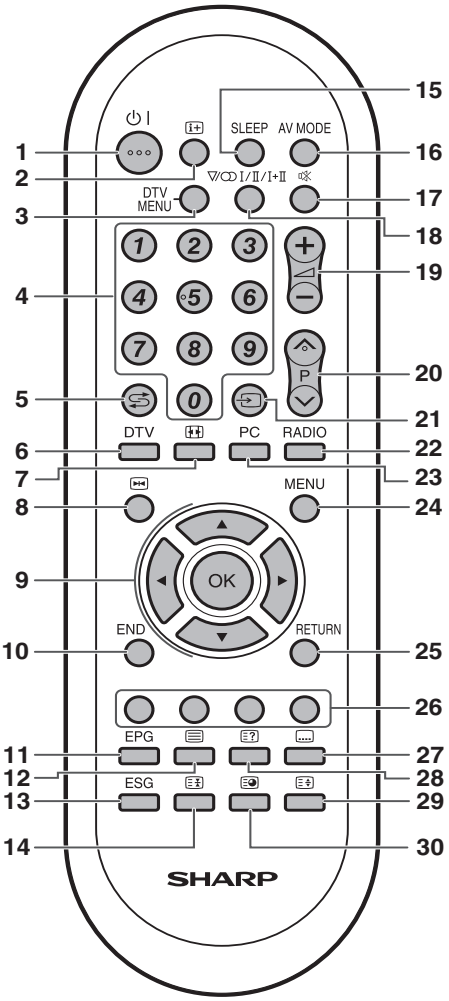
8 **Modalità suono**
Consente di cambiare tra i diversi formati audio.

9 **▲/▼/◀/▶ Cursore**
Selezionare la voce desiderata nella schermata d'impostazione.
OK
Effettuare un comando dallo schermo di menu.
TV/DTV: Visualizza l'elenco programmi.
(Vedere a pagine 21.)

10 **END**
Uscire dalla voce del menu**.**

11 **EPG**
DTV: Per visualizzare la schermata Electronic Programme Guide (EPG).
(Vedere a pagina 11.)

12 **Televideo**
ATV: Selezionare la modalità TELEVIDEO. (Vedere a pagine 12.)
DTV: Selezionare la trasmissione di dati DTV (MHEG-5) o TELEVIDEO.



13 **ESG**
Consente di visualizzare l'elenco dei preferiti.

14 **Bloccare / Sospensione**
Bloccare un'immagine in movimento sullo schermo / Sospensione a modalità TELEVIDEO (Vedere a pagina 12.)

15 **SLEEP**
Imposta lo spegnimento automatico programmabile (in unità di 10 min. fino ad un massimo di 4 ore.)

16 **AV MODE**
Consente di visualizzare una modalità immagine.
(Vedere a pagina 18.)

17 **Silenziatore**
Attiva e disattiva l'audio.

18 **Modalità audio**
Selezione della modalità multiplex suono. (Si veda sotto.)

19 **(+/-) Volume**
(+) Aumenta il volume.
(-) Diminuisce il volume.

20 **P (∧/∨)**
TV/DTV: Selezionare il canale o aumenta / diminuisce le pagine di un elenco di canali (in unità di 10 canali.)
Fonte segnale: Selezionare la modalità di ingresso TV o DTV.
Televideo: Si sposta su una pagina successiva/precedente.

21 **Fonte segnale**
Selezionare una fonte video esterna.
(Vedere a pagine 10.)

22 **RADIO**
DTV: Passa dalla modalità RADIO alla modalità DTV.
Alcune stazioni produrranno distorsione se il livello del volume è impostato troppo alto a causa della grande variazione dei livelli del volume trasmessi in modalità RADIO.

23 **PC** (Non utilizzato.)

24 **MENU**
Visualizzare la schermata MENU.
(Vedere a pagine 17.)

25 **RETURN** (Non utilizzato.)

26 **Colore(Rosso/Verde/Giallo/Blu)**
TELEVIDEO: Selezionare una pagina.
(Vedere a pagina 12.)
DTV: I pulsanti colorati vengono usati per selezionare le voci di menu di colore corrispondente.

27 **(Sottotitoli per Televideo)**
TV/Esterno: Per attivare e disattivare i sottotitoli.
DTV: Visualizzare la schermata per la selezione dei sottotitoli. (Vedere a pagina 10.)

28 **Rivela le parti nascoste nel Televideo**
(Vedere a pagina 12.)

29 **Alto/Basso/Schermo intero**
La visualizzazione televideo passa da Alto, Basso o Schermo intero.

30 **Sottopagina/ Visualizza l'ora**
(Vedere a pagina12.)

• Uso di $\frac{▽/◯}{I/II/I+II}$ sul telecomando

Modalità DTV:

Premere $\frac{▽/◯}{I/II/I+II}$ per aprire lo schermo Multi Audio. (Vedere a pagina 10.)

Modalità TV analogica:

A ogni pressione di $\frac{▽/◯}{I/II/I+II}$ la modalità cambia come descritto nelle tabelle riportate di seguito.

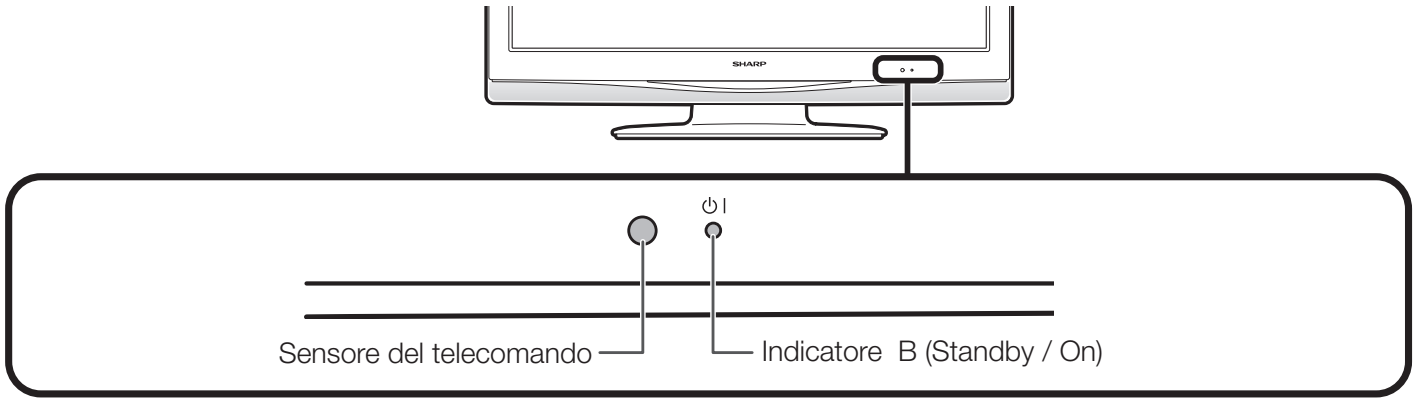
Selezione trasmissioni NICAM TV

Segnale	Voci selezionabili
Stereo	NICAM STEREO, MONO
Bilingue	NICAM CH A, NICAM CH B, NICAM CH AB, MONO
Mono	NICAM MONO, MONO

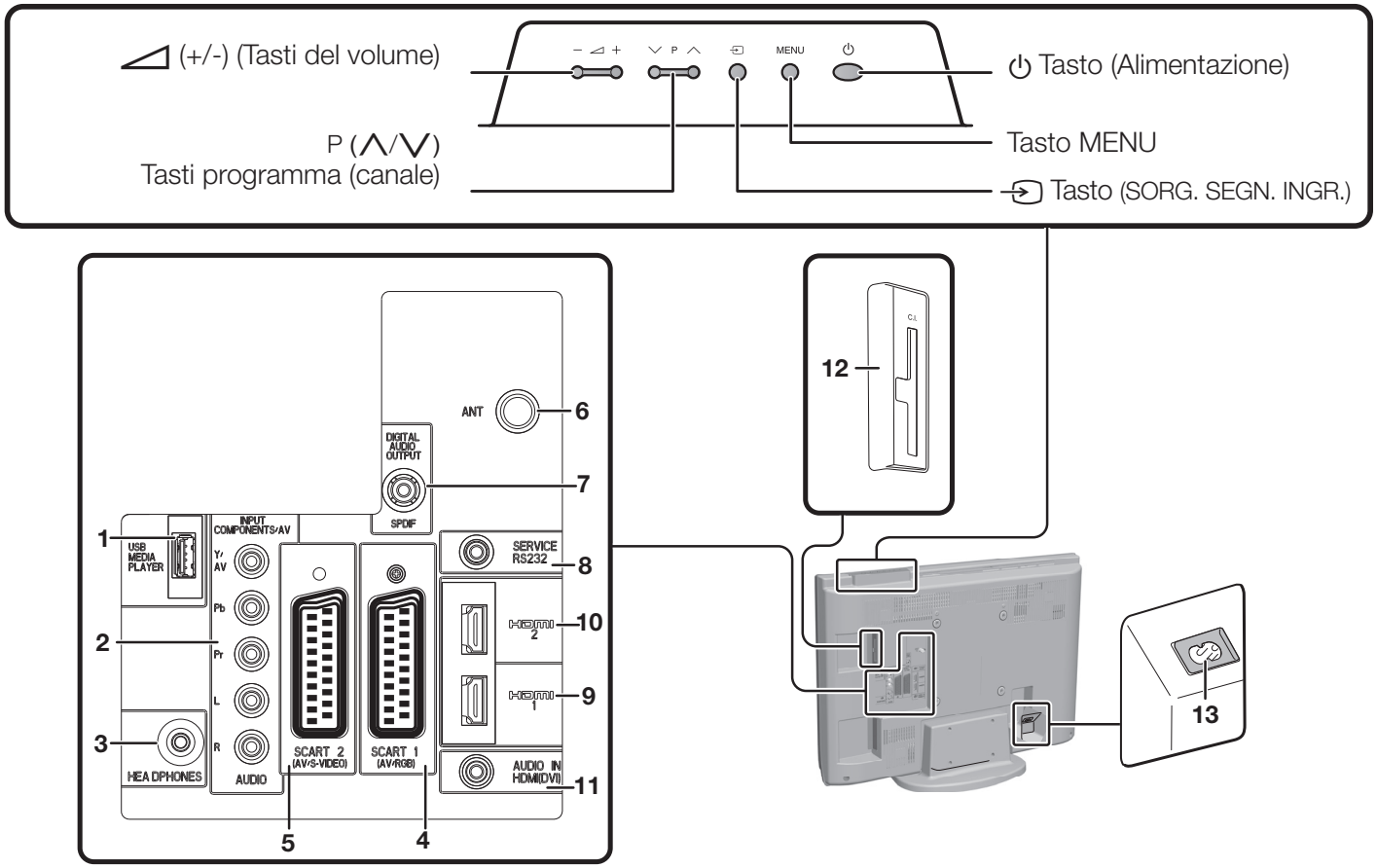
Selezione trasmissioni A2 TV (IGR)

Segnale	Voci selezionabili
Stereo	STEREO, MONO
Bilingue	CH A, CH B, CH AB
Mono	MONO

Televisore (Vista frontale)



Televisore (Vista dall'alto e posteriore)



ATTENZIONE

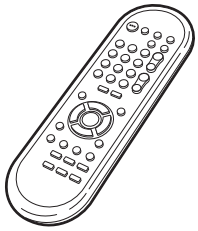
- L'eccessiva pressione sonora degli auricolari e delle cuffie può causare danni all'udito.
- Non impostare il volume a un livello troppo alto. Gli esperti dell'udito mettono in guardia di fronte all'ascolto prolungato con volume elevato.

1 Terminali USB
2 Terminali COMPONENTS / AV
3 Cuffie
4 Terminale Scart 1 (AV/RGB)
5 Terminale Scart 2 (AV/S-VIDEO)
6 Terminale antenna
7 Terminali Digital Audio Output
8 Terminali SERVICE RS-232C (jack 3.5mm)
9 Terminale HDMI 1 (HDMI/AUDIO VIDEO-DVI)
10 Terminale HDMI 2 (HDMI/AUDIO VIDEO-DVI)
11 Terminali d'ingresso (DVI)
12 Slot COMMON INTERFACE
13 Terminale AC INPUT

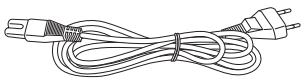
Preparativi

Accessori forniti

Telecomando (x1)



Cavo CA (x1)



La forma dell'apparato varia a seconda del paese.

- Batteria zinco-carbone di tipo "AA" (x2)
- Manuale di istruzioni (il presente)

Istruzioni per rimuovere il supporto del televisore

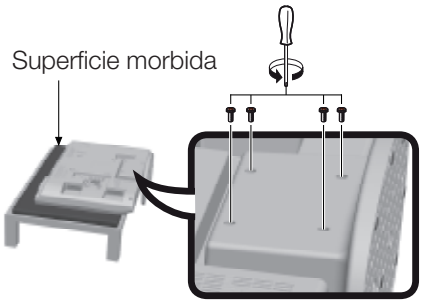
- Il televisore viene fornito con il supporto montato.
- Per smontarlo, ad esempio per appendere il televisore a parete, leggere attentamente le presenti istruzioni.

ATTENZIONE

- Prima di rimuovere o riposizionare il supporto, scollegare il cavo dell'alimentazione CA del terminale AC INPUT.
- Prima di iniziare a lavorare, coprire la superficie dove si andrà a posizionare il televisore con del materiale morbido.

In questo modo si eviterà di danneggiare lo schermo.

1 Collocare il televisore sopra un tavolo in modo che il supporto rimanga fuori dal tavolo e lo schermo sia appoggiato sulla superficie morbida, come indicato nel disegno.



2 Servendosi di un cacciavite a stella della misura adeguata (non fornito in dotazione), rimuovere le viti che reggono il supporto come indicato di seguito:
   a. Allentare le quattro viti (circa mezzo giro).
   b. Svitare completamente tre delle quattro viti (due sulla parte inferiore e una sulla parte superiore).
   c. Reggere il supporto con una mano per evitare che cada quando si rimuove l'ultima vite.

3 Conservare il supporto e le quattro viti in caso di futura necessità.

NOTA

- montare il supporto, eseguire i passaggi precedenti in ordine inverso.

Accessori opzionali

Di seguito si riportano gli accessori opzionali disponibili per questo televisore a colori con schermo LCD. Questi accessori sono disponibili in tutti i punti vendita.

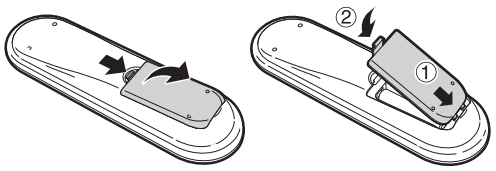
•Nel prossimo futuro potranno essere commercializzati degli accessori opzionali aggiuntivi. Leggere il catalogo più aggiornato per informazioni sulla compatibilità e sulla disponibilità di questi accessori.

N.	Nome del componente	Codice del componente
1	Supporto per il montaggio a parete	AN-37AG5

Inserimento delle batterie

Prima di utilizzare il televisore per la prima volta, inserire due batterie zinco-carbone di tipo “AA” fornite in dotazione. Quando le batterie stanno per scaricarsi e il telecomando non funziona, sostituire con delle nuove batterie di tipo “AA”.

1 Aprire il coperchio delle batterie.
2 Inserire le due batterie zinco-carbone di tipo “AA” fornite in dotazione.
   • Collocare le batterie con i poli rivolti verso le corrispondenti indicazioni (+) e (-) all’interno dell’alloggiamento per le pile.
3 Chiudere il coperchio delle pile.

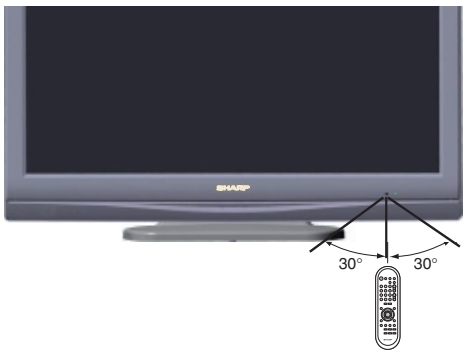


ATTENZIONE
Un uso non adeguato può provocare la fuoriuscita di sostanze chimiche o l’esplosione. Attenersi scrupolosamente alle seguenti istruzioni.
- Non mischiare batterie di diverso tipo. Batterie di diverso tipo hanno caratteristiche diverse.
- Non mischiare le pile vecchie con le nuove. Mischiare le pile vecchie con le nuove può diminuire la durata delle pile nuove o provocare fuoriuscita di agenti chimici dalle vecchie.
- Togliere le pile non appena si scaricano. Gli agenti chimici che fuoriescono dalle pile possono provocare irritazioni. Se si osserva una fuoriuscita di agenti chimici, assorbirli con un panno.
- Le batterie fornite con questo apparato potrebbero durare meno del previsto a causa delle condizioni di conservazione.
- Se si prevede di non usare il telecomando durante un lungo periodo di tempo, togliere le batterie.
- Quando si sostituiscono le batterie, utilizzare batterie zinco-carbone invece di quelle alcaline.

Nota sullo smaltimento delle batterie:
Le batterie fornite non contengono materiali dannosi quali cadmio, piombo o mercurio.
I regolamenti inerenti l’utilizzo delle batterie usate sanciscono che le batterie non possono più essere gettate via assieme ai rifiuti domestici. Gettate gratuitamente le batterie usate negli appositi contenitori per la raccolta.

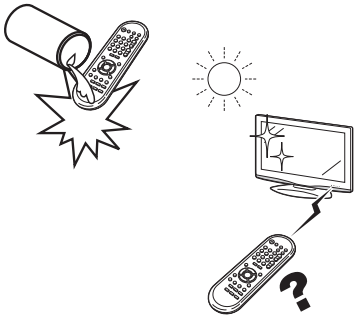
Uso del telecomando

Usare il telecomando puntandolo verso la finestra del sensore per segnali di telecomando. Oggetti posti tra il telecomando e la finestra del sensore possono impedirne il corretto funzionamento.



Avvertenze per l’uso del telecomando

- Evitare che il telecomando subisca colpi. Inoltre, evitare che il telecomando entri in contatto con liquidi e non collocarlo in ambienti altamente umidi.
- Non installare o collocare il telecomando sotto la luce solare diretta. Il calore può provocare la deformazione dell’unità.
- Il telecomando potrebbe non funzionare correttamente se la finestrella del sensore per telecomando del televisore si trova esposta alla luce diretta del sole o a una forte luce. In questi casi, cambiare l’angolazione della luce o del televisore o usare il telecomando tenendolo più vicino alla finestrella del sensore del telecomando.



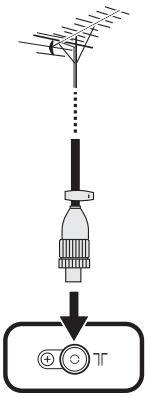
Guida rapida

Panoramica prima installazione

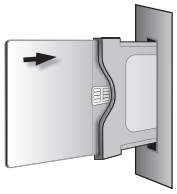
Quando si utilizza il televisore per la prima volta seguire le seguenti fasi. Alcune fasi possono non essere necessarie a seconda dell'installazione e del collegamento del televisore.

1 Preparativi

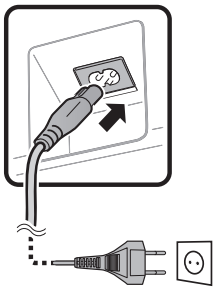
❶ Collegare il cavo dell'antenna al terminale dell'antenna (Pagina 8).



❷ Se necessario inserire la scheda CA nella slot CI per vedere trasmissioni criptate (Pagina 8 e 16.)



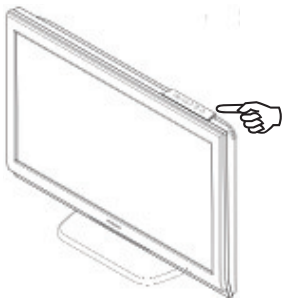
❸ Collegare il cavo CA al televisore (Pagina 8).



La forma dell'apparato varia a seconda del paese.

2 Accendere ed eseguire l'autoinstallazione

❶ Accendere utilizzando a sul televisore (Pagina 10.)



❷ Eseguire l'autoinstallazione iniziale (Pagina 9.)

✓ Impostazione lingua

✓ Posizione della televisione

Avviare la ricerca dei canali

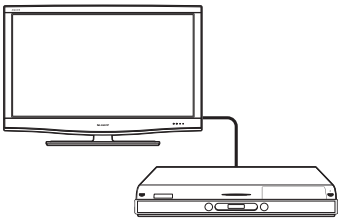
3 Guardare la televisione

❶ **Congratulazioni! Ora potete guardare la televisione.**

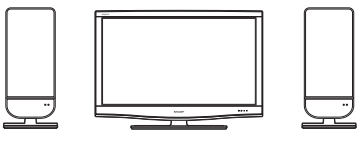
❷ Se necessario regolare l'antenna per ottenere la massima ricezione del segnale (Pagina 9.)

Collegare i dispositivi esterni

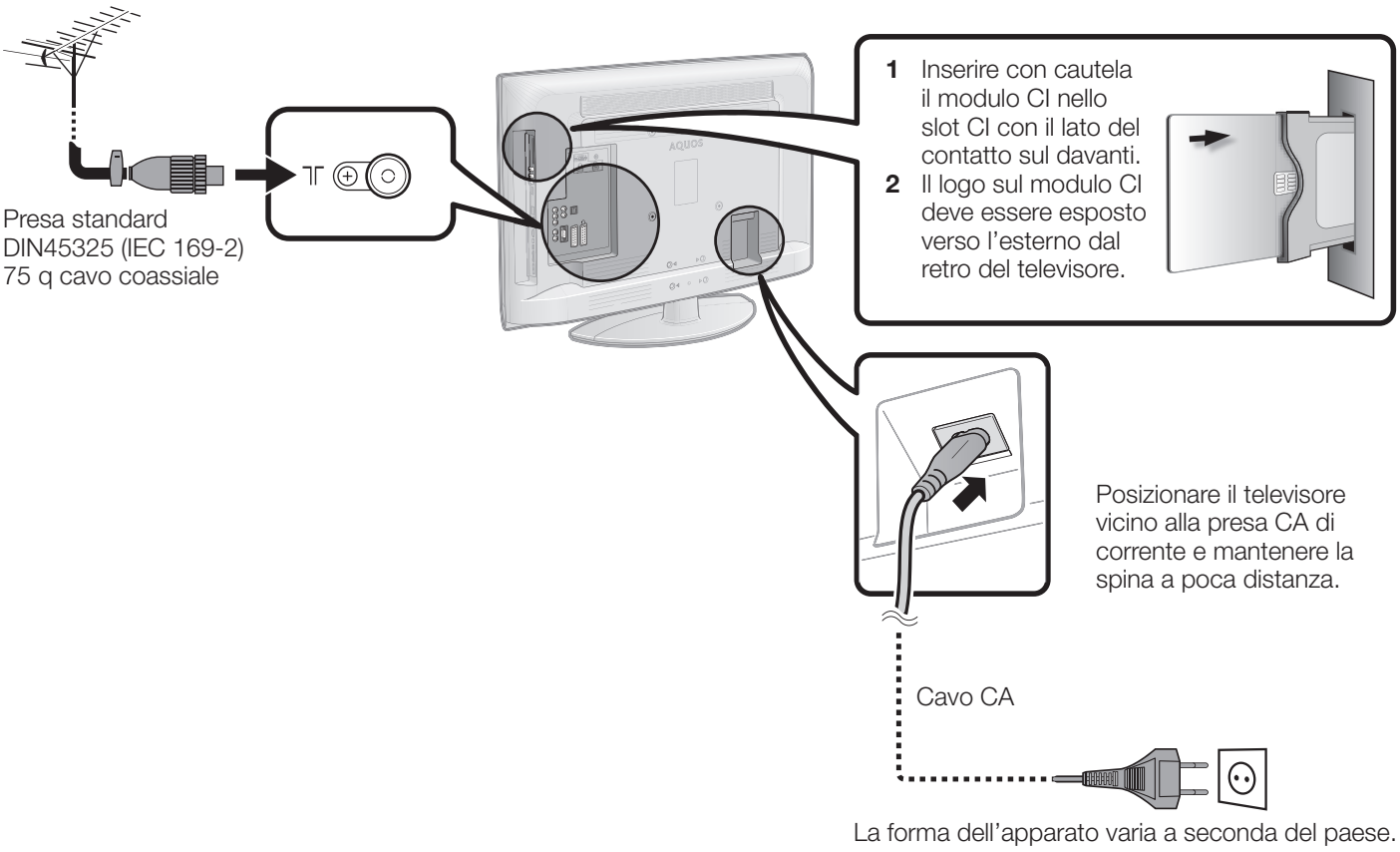
❶ Collegare come spiegato i dispositivi esterni quali un lettore/ registratore DVD (Pagina 14 e 15).



❷ Collegare come spiegato i dispositivi esterni quali altoparlanti/ amplificatore (Pagina 14 e 15.)



Prima di accendere


Presa standard
DIN45325 (IEC 169-2)
75 q cavo coassiale
1 Inserire con cautela il modulo CI nello slot CI con il lato del contatto sul davanti.
2 Il logo sul modulo CI deve essere esposto verso l'esterno dal retro del televisore.
Posizionare il televisore vicino alla presa CA di corrente e mantenere la spina a poca distanza.
Cavo CA
La forma dell'apparato varia a seconda del paese.

Installazione del televisore su una parete

- **Questo televisore deve essere montato a parete solo con l'apposita la staffa di montaggio a parete e accessori SHARP (Pagina 5). L'utilizzo di altre mensole di fissaggio alla parete potrebbe provocare un'installazione instabile con pericolo di seri danni.**
- **L'installazione del televisore a colori con schermo LCD deve essere effettuata solo da personale qualificato. L'acquirente non deve tentare di eseguire personalmente l'operazione. SHARP non si assume alcuna responsabilità per un montaggio improprio o un montaggio che causi incidenti o lesioni.**
- Rivolgersi a un tecnico qualificato per l'assistenza tecnica e per consigli su come usare la staffa opzionale e gli accessori per montare il televisore a parete.
- Per installare a parete questo televisore, rimuovere innanzi tutto il nastro adesivo posto sui due punti della parte posteriore del televisore, utilizzare le viti fornite in dotazione con la staffa per il montaggio a parete per fissare la staffa nella parte posteriore del televisore.
- Quando montate il televisore sulla parete dovete attaccare il montante di supporto.

Autoinstallazione iniziale

Quando si accende il televisore per la prima volta dopo l'acquisto compare l'assistente per l'autoinstallazione iniziale. Seguire i menu ed effettuare tutte le impostazioni necessarie, una dopo l'altra.

Confermare quanto segue prima di spegnere

- Il cavo dell'antenna è collegato?
- Il cavo CA è inserito?

1 Premere a sul televisore.
- Compare l'assistente per l'autoinstallazione iniziale.

2 Impostazione della lingua OSD.

Premere ▲/▼/◀/▶ per selezionare la lingua desiderata.

3 Impostazione del paese.

Premere ▲/▼/◀/▶ per selezionare il proprio paese o la zona.
- Questa schermata d'impostazione compare solo durante la prima installazione.

4 Avvio della ricerca canali.

Premere ▲/▼ per selezionare "Sintonizzazione canali", quindi premere OK.
- Per cercare altri canali, eseguire "Sintonia manuale DTV" (o ATV) dal menu "Canale" (pagina 19).
- Per vedere sia i canali analogici sia i canali digitali, eseguire la ricerca di canali "DTV+ATV".

5 Selezione della posizione del televisore.

Premere ◀/▶ per selezionare dove verrà usato il televisore, quindi premere OK.
- CASA: per uso domestico.
- MAGAZZINO: è predefinito il MODO DINAMICO (Se "MODALITÀ IMMAGINE" viene cambiato il televisore torna automaticamente a "DINAMICO" quando non c'è nessun segnale d'ingresso dal televisore o dal telecomendo per 30 minuti.).

Se è stato selezionato MAGAZZINO per errore, andare su "OPZIONI" → "Ripristino impostazioni predefinite" → "OK" e il televisore tornerà a visualizzare la schermata iniziale.

6 Il televisore cerca, ordina e memorizza tutti i canali che è possibile ricevere in base alle impostazioni e all'antenna collegata.

•Per annullare l'autoinstallazione iniziale che si sta eseguendo, premere END.

NOTA
- Se si attiva l'alimentazione del televisore dopo aver eseguito il passaggio 4, non viene visualizzato l'assistente per l'autoinstallazione iniziale. La funzione di sintonizzazione automatica consente di eseguire nuovamente l'installazione dal menu "Canale" (pagina 19).
- L'assistente per l'autoinstallazione iniziale si disattiva se il televisore non viene utilizzato per 30 minuti prima della sintonizzazione dei canali al passaggio 4.
- Dopo aver completato la sintonizzazione automatica iniziale, la password predefinita viene impostata automaticamente su "1234". Per informazioni su come cambiare la password, vedere la sezione "Blocco" → "Password" a pagina 20.

Verifica della qualità e del livello del segnale

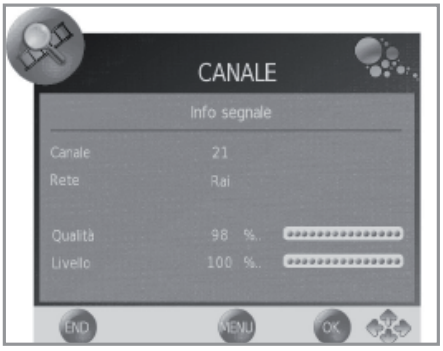
Se si installa un'antenna DVB-T per la prima volta o se ne cambia la posizione, regolare l'allineamento dell'antenna per ottenere una buona ricezione, verificando sempre la schermata di regolazione dell'antenna.

1 Selezionare il canale che si desidera verificare.

2 Premere MENU per visualizzare la schermata "IMMAGINE".

3 Premere ◀/▶ per selezionare "Canale".

4 Premere ▲/▼ per selezionare "Info segnale", quindi premere OK.



5 Posizionare e allineare l'antenna in modo da ottenere i valori massimi per "Qualità" e "Livello".

NOTA
- I valori di "Qualità" e "Livello" indicano quando è necessario verificare il corretto allineamento dell'antenna.

Guardare la TV

Funzionamento giornaliero

Accensione / Spegnimento

Accensione / Spegnimento

Premere ⏻ sul televisore.
Spegnere premendo ⏻ sul televisore.

NOTA

- Quando si spegne utilizzando ⏻ dal televisore, i dati EPG andranno persi e le registrazioni programmate non verrano eseguite dal televisore.
- La disposizione del terminale può variare a seconda del modello.

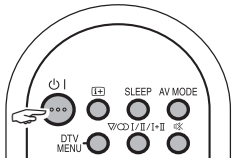
Modalità di attesa

In modalità di attesa

Se il televisore è acceso (indicatore verde) potete metterlo in standby premendo ⏻ | sul telecomando.

Ripresa dallo standby

In standby (indicatore rosso) premere B sul telecomando.



Stato indicatore del televisore

Indicatore ⏻ |	Stato
Spento	Spento
Verde	Acceso
Rosso	Standby

NOTA

- Se avete intenzione di non utilizzare il televisore per un lungo periodo di tempo, staccate il cavo CA dalla presa CA.
- Una piccola quantità di corrente viene consumata anche quando ⏻ è spento.

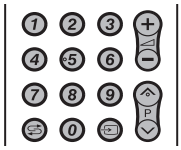
Passaggio tra trasmissioni analogiche e digitali

Premere "DTV" per alternare tra le modalità ATV e DTV.

Cambio canali

Con P∧/∨:

Con 0–9:



Selezione fonte video esterna

Una volta effettuato il collegamento premere ⏎ per visualizzare la schermata "FONTE SEGNALE" e poi premere ▲/▼ per passare alla fonte d'ingresso appropriata con **OK**.

Selezione della lingua dei suono

Modalità DTV:

Premendo ▽/CD I/II/I+II viene visualizzato un menu con le varie lingue o fonti audio disponibili per il programma.

.

Premere ▲/▼ per selezionare la lingua, quindi premere **OK**.

NOTA

- La schermata della modalità suono scompare in tre secondi.
- Le voci selezionabili variano a seconda delle trasmissioni ricevute.

Modalità ATV:

Ogni volta che si preme ▽/CD I/II/I+II la modalità commuta come illustrato nelle seguenti tabelle.

Selezione trasmissioni NICAM TV	
Segnale	**Voci selezionabili**
Stereo	NICAM STEREO, MONO
Bilingue	NICAM CH A, NICAM CH B, NICAM CH AB, MONO
Monoaurale	NICAM MONO, MONO
Selezione trasmissioni A2 TV (IGR)	
Segnale	**Voci selezionabili**
Stereo	STEREO, MONO
Bilingue	CH A, CH B, CH AB
Monoaurale	MONO

NOTA

- Quando non viene immesso alcun segnale la modalità suono visualizzerà "MONO".

Selezione della lingua dei sottotitoli

Modo DTV:

Premere il tasto SOTTOTITOLI 💬 per accedere al menu "Lingua sottotitoli":

Modalità ATV:

Premere il tasto SOTTOTITOLI [per attivare o disattivare i sottotitoli disponibili per il programma.

EPG

L'EPG è una lista dei programmi che viene visualizzata sullo schermo. Con l'EPG potete controllare la programmazione DTV, visualizzare informazioni dettagliate concernenti i programmi, sintonizzarvi su un programma attualmente in onda e impostare il timer per programmi successivi.

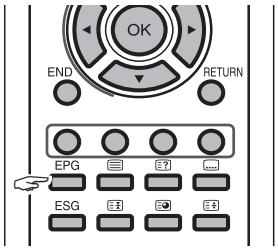
Selezione di un programma tramite EPG

Funzioni base

Le illustrazioni riportate in questa pagina si spiegano utilizzando servizi a tre cifre.

Visualizzare/chiudere la schermata EPG

Premere il tasto EPG.



Selezionare un programma

① l'intervallo di tempo

Premere ◄/► per selezionare l'intervallo di tempo della ricerca, quindi premere OK.

• Premere quindi ► per visualizzare i programmi nel successivo intervallo di tempo.

② Selezionare il programma desiderato

Premere ▲/▼ per selezionare il programma desiderato, quindi premere OK.

• Se ▲ o ▼ sono visualizzati a sinistra dei programmi, premere ▲/▼ per visualizzare la schermata precedente o successiva.

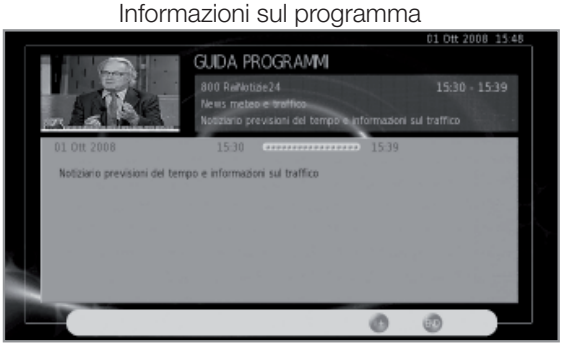
Altre funzioni di EPG

③ Verificare le informazioni sul programma

1 Premere ▲/▼/◄/► per selezionare il programma del quale si desidera verificare le informazioni.

2 Premere (i+).

Informazioni sul programma



3 Premere (i+) per tornare a EPG.

④ Funzione di registrazione

1 Posizionarsi sul canale che emette il programma che si desidera registrare.

2 Premere il tasto **AZZURRO** del **telecomando**.

3 Con ▲/▼/◄/► selezionare l'ora, il minuto, la modalità, la data e il mese in cui si desidera registrare il programma. Premere **OK**.

• Questo programma risulta evidenziato in rosso nella guida ai programmi.

⑤ Funzione agenda

1 Premere il tasto **GIALLO** per visualizzare tutte le registrazioni programmate.

2 Con ▲/▼/◄/► selezionare una registrazione e premere il tasto **ROSSO** per eliminarla.

Televideo

Che cosa è il televideo?

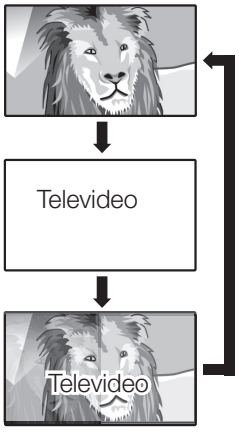
Il televideo trasmette pagine d'informazione e di svago per televisori appositamente predisposti. Il televisore riceve i segnali del televideo attraverso una rete televisiva, e li trasforma in un formato grafico per la visualizzazione. Notizie, previsioni del tempo e informazioni sportive, quotazioni di borsa e anticipi della programmazione sono alcuni dei diversi servizi disponibili.

Attivare/disattivare il televideo

1 Selezionare un canale TV o una sorgente esterna che fornisca il servizio televideo.

2 Premere ☰ per visualizzare il televideo.

- Molte emittenti utilizzano il sistema operativo TOP, mentre altre utilizzano FLOF (per es. la CNN). Il vostro televisore supporta entrambi i sistemi. Le pagine sono divise in gruppi di argomenti e in argomenti. Dopo avere acceso il televideo vengono salvate più di 1.000 pagine per un rapido accesso.
- Ogni volta che premete ☰ la schermata commuta come mostrato sotto.
- Se selezionate un'emittente senza un segnale televideo, appare la scritta "Teletesti non disponibili".
- Lo stesso messaggio compare durante altre modalità se non vi sono segnali televideo disponibili.



NOTA

- Il televideo non funzionerà se il tipo di segnale selezionato è RGB.

Tasti per il funzionamento del televideo

Tasti	Descrizione
P∧/∨	Aumenta o diminuisce il numero della pagina.
Colore (R/G/Y/B)	Per selezionare un gruppo o un blocco di pagine visualizzate nelle parentesi colorate sulla parte bassa dello schermo premendo il corrispondente **colore (R/G/Y/B)** sul telecomando.
0–9	Per selezionare direttamente qualsiasi pagina da 100 a 899 usando i tasti numerici **0**–**9**.
☰ **(Alto/Basso/Schermo intero)**	La visualizzazione televideo passa da Alto, Basso o Schermo intero.
☰ **(Rivela le parti nascoste nel televideo)**	Mostra o occulta un'informazione nascosta come per esempio la risposta di un quiz.
☰ **(Fermo immagine/Sospensione)**	Arresta l'aggiornamento automatico delle pagine del televideo o libera il modo bloccato.
☰ **(Sottotitoli per televideo)**	Visualizza i sottotitoli o chiude lo schermo dei sottotitoli. • I sottotitoli non verranno visualizzati se il servizio non contiene informazioni per i sottotitoli.
☰ **(Sottopagina)**	Modo televideo: Mostra o occulta le sottopagine. • Tasto **R**: Si va alla sottopagina precedente. • Tasto **G**: Si va alla sottopagina successiva. • Questi due tasti sono indicati su schermo con i simboli "+" e "−". Modo TV: Visualizza l'ora.

Utilizzo dell'applicazione MHEG-5 (solo Regno Unito)

Alcuni servizi vi forniscono programmi con l'applicazione MHEG codificata, permettendovi di provare DTV interattivamente.
Se è presente l'applicazione MHEG-5 inizia quando premete ☰.

Modello di schermata MHEG-5

Collegamento di dispositivi esterni

Prima del collegamento ...

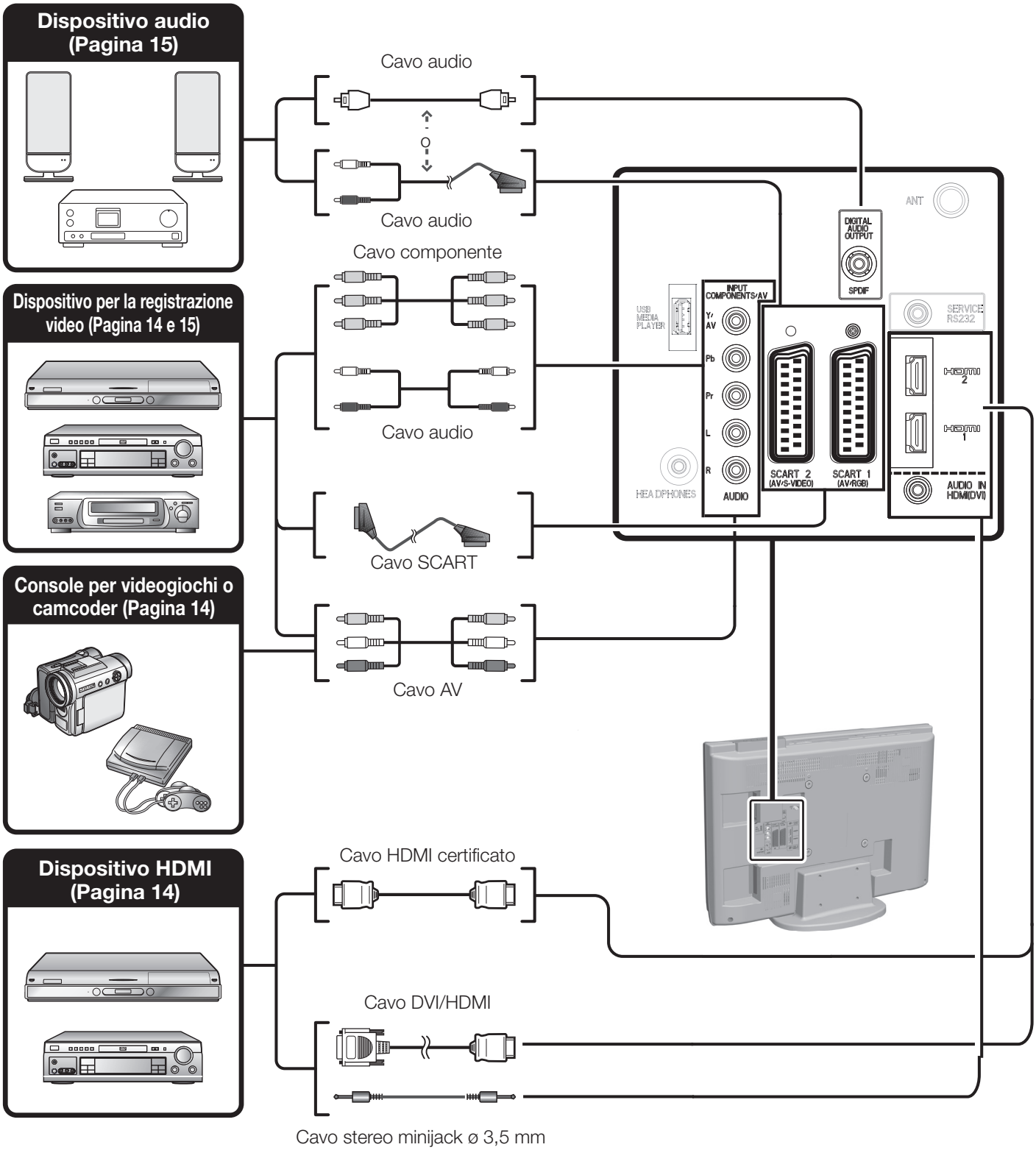
- Assicurarsi di aver spento il televisore e tutti i dispositivi prima di effettuare qualsiasi collegamento.
- Collegare saldamente un cavo al terminale o ai terminali.
- Leggere attentamente il manuale d'istruzioni di ogni dispositivo esterno per i possibili tipi di collegamento. Ciò vi aiuta a ottenere la migliore qualità audiovisiva possibile e di sfruttare al massimo le caratteristiche del televisore e del dispositivo collegato.

Introduzione ai collegamenti

Il televisore è munito dei terminali come mostrati sotto. Trovare il cavo corrispondente al terminale del televisore e collegare il dispositivo.

NOTA

- I cavi illustrati a pagina 13, 14 e 15 sono disponibili in commercio.

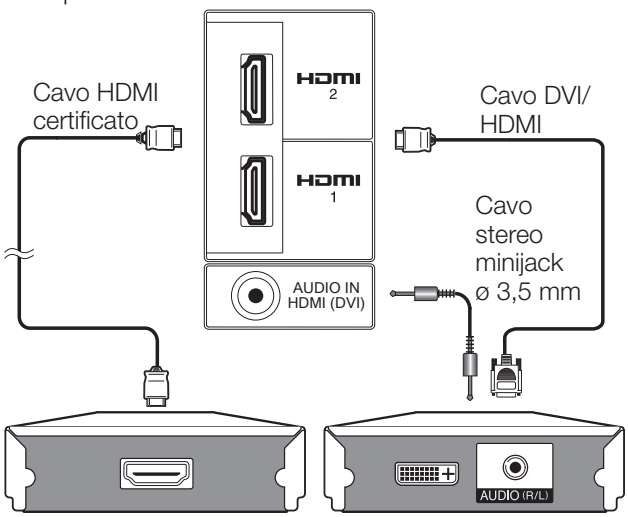


Collegamento HDMI

Esempio di dispositivi collegabili

- Lettore/registratore DVD
- Lettore/registratore Blu-ray
- Console per videogiochi

I collegamenti HDMI consentono la trasmissione digitale video e audio tramite un cavo di collegamento da un lettore/registratore. I dati delle immagini e dei suoni vengono trasmessi senza compressione di dati e quindi non perdono nulla della loro qualità. Non è più necessaria la conversione analogica/digitale nei dispositivi collegati che influirebbe negativamente sulla qualità.



Conversione DVI/HDMI

Quando si utilizza un cavo DVI/HDMI i segnali video digitali di un DVD possono anche essere riprodotti tramite un collegamento HDMI compatibile. Il suono deve essere inserito aggiuntivamente.

- Quando si collega un cavo DVI/HDMI al terminale HDMI, l'immagine potrebbe non essere chiara.
- Sia l'HDMI che il DVI utilizzano lo stesso sistema di protezione da copia HDCP.
- Per collegare un cavo DVI è necessario un adattatore (non fornito in dotazione) acquistabile in un punto vendita.

NOTA

- È possibile che si verifichino disturbi video a seconda del tipo del cavo HDMI utilizzato. Assicurarsi di utilizzare un cavo HDMI certificato.
- Quando si riproduce un'immagine HDMI viene automaticamente rilevato e impostato il migliore formato possibile per l'immagine.

Segnali video supportati:

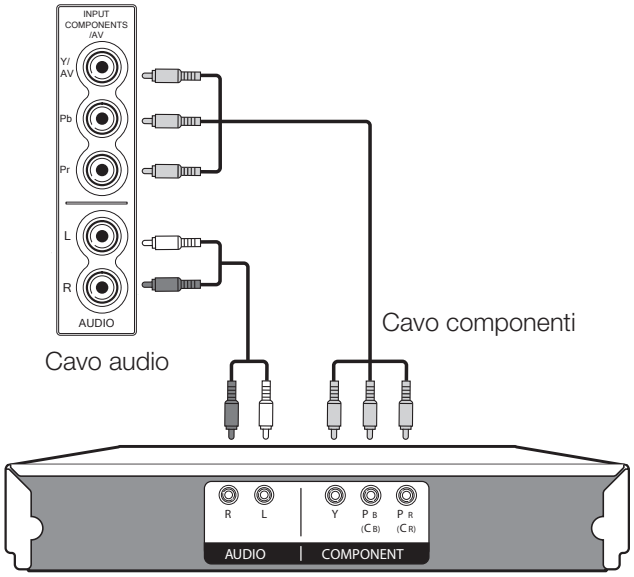
576i, 576p, 480i, 480p, 1080i, 720p, 1080p

Collegamento componente

Esempio di dispositivi collegabili

- VCR • Lettore/registratore DVD
- Lettore/registratore Blu-ray

Godrete di una precisa riproduzione del colore e di un'alta qualità d'immagini attraverso il terminale COMPONENTS quando collegate un lettore/registratore DVD o un altro dispositivo.

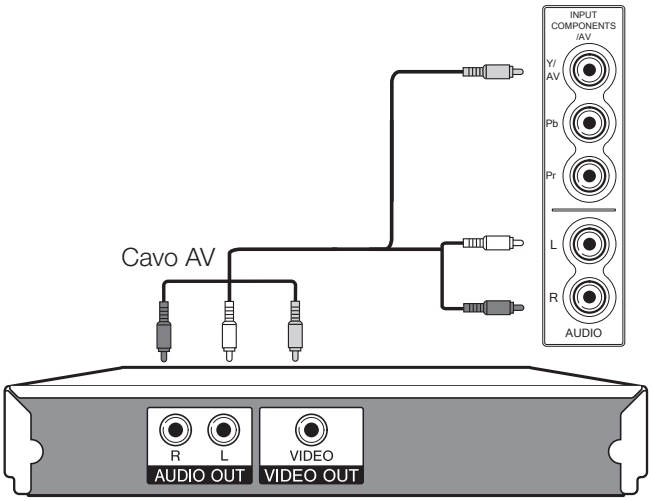


Collegamento VIDEO

Esempio di dispositivi collegabili

- VCR • Lettore/registratore DVD
- Lettore/registratore Blu-ray
- Console per videogiochi • Camcorder

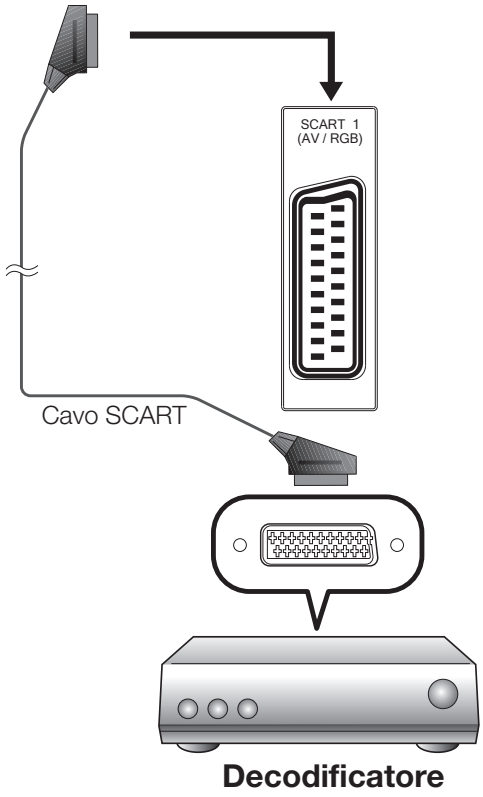
Potete utilizzare un terminale COMPONENTS/AV quando collegate una console per videogiochi, un camcoder, un lettore/registratore DVD e altri dispositivi.



Collegamento SCART

Esempio di dispositivi collegabili

- VCR
- Decodificatore (solo SCART 1)
- Lettore/registratore DVD



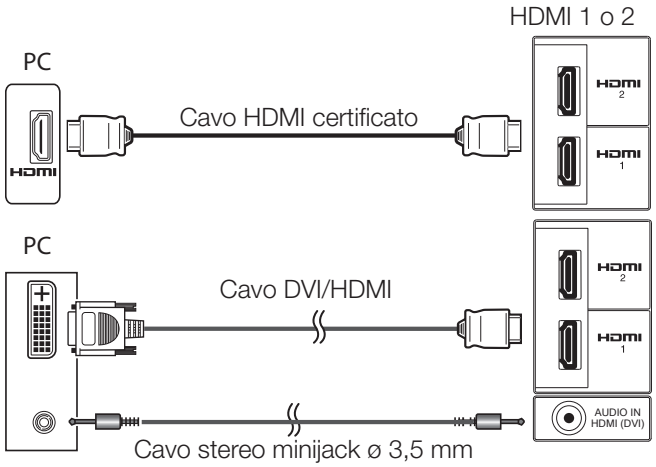
Decodificatore

NOTA

- Quando il decodificatore necessita ricevere un segnale dal televisore assicurarsi di selezionare il terminale d'ingresso corretto a cui il decodificatore è collegato nel menu "FONTE SEGNALE". (Pagina 10).

Collegamento di un PC (HDMI / DVI)

Collegamento HDMI (DVI)



Dopo il collegamento

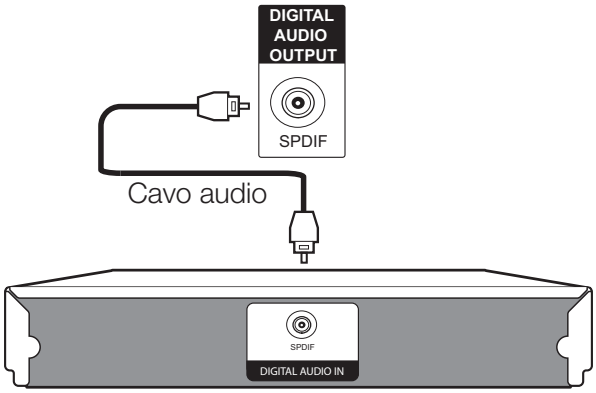
- Se dopo aver collegato un PC al televisore tramite un cavo HDMI l'audio non funziona, collegare un cavo audio mini connettore stereo da 3,5 mm di diametro dal televisore al PC come indicato nel disegno.

- Quando si collega un PC al televisore tramite un cavo DVI, è necessario collegare un cavo audio mini connettore stereo da 3,5 mm di diametro dal televisore al PC come indicato nel disegno.

Collegamento altoparlante / amplificatore

Collegamento di un amplificatore con ingresso audio digitale

Collegare un amplificatore con gli altoparlanti esterni come mostrato sotto.



Amplificatore con ingresso audio digitale

Dopo il collegamento

Impostazione uscita audio digitale

Dopo aver collegato un amplificatore con ingresso audio digitale e altoparlanti esterni come mostrato, dovete impostare un formato di uscita audio compatibile con il programma che state guardando o con il dispositivo collegato.

Andare su "MENU" > "AUDIO" > "Modo S/PDIF" > selezionare "PCM" o "Dolby Digital".

NOTA

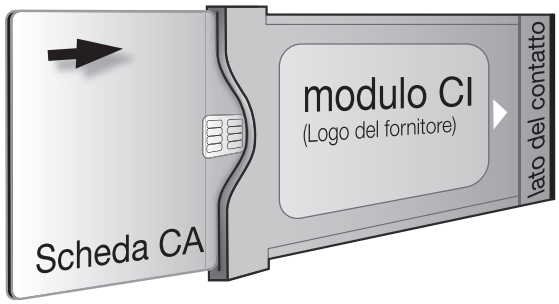
- Quando lo impostate su "Dolby Digital" e ricevete il formato audio Dolby Digital o Dolby Digital Plus, viene emesso audio Dolby Digital. In caso contrario viene emesso audio PCM.
  Quando lo impostate su "PCM", viene emesso audio PCM senza distinzione per i tipi di formato audio che ricevete.

Inserimento di una scheda CA

Per ricevere emittenti digitali codificate nello slot CI del vostro televisore deve essere inserito un modulo d'interfaccia comune (modulo CI) e una scheda CA (Pagina 8).
Il modulo CI e la scheda CA non sono accessori che vengono forniti con il televisore. Solitamente sono disponibili presso il proprio rivenditore.

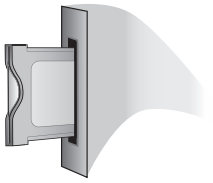
Inserimento della scheda CA nel modulo CI

1 Inserire la scheda CA, con il lato dove c'è il chip di contatto color oro di fronte al lato del modulo CI con il logo del provider, nel modulo CI. Osservare la direzione della freccia stampata sulla scheda CA.



Inserimento del modulo CI nello slot CI

2 Inserire con cautela il modulo CI nello slot CI con il lato del contatto sul davanti. Il logo sul modulo CI deve essere esposto verso l'esterno dal retro del televisore. Non esercitare eccessiva forza. Assicurarsi che il modulo non venga piegato durante questo procedimento.



Controllo delle informazioni del modulo CI

NOTA
- Assicurarsi che il modulo CI sia inserito correttamente.
- Il menu è disponibile solo per le stazioni digitali.

1 Premere **MENU** e si visualizza la schermata di "MENU".

2 Premere ◀/▶ per selezionare "Impostazione digitale".
Il contenuto di questo menu dipende dal fornitore del modulo CI.

3 Premere ▲/▼ per selezionare "Menu CI" e poi premere **OK**.

Modulo

Vengono visualizzate le informazioni generali sulle visualizzazioni del Modulo CI.

Menu

Vengono visualizzati i parameri di ogni scheda CA.

Richiesta

Potete inserire valori numerici come parola d'ordine.

NOTA
- Il contenuto di questa schermata dipende dal fornitore del modulo CI.

Funzioni del menu

Che cosa è il MENU?

- Dovete passare all'OSD per effettuare le impostazioni per il televisore. L'OSD per le impostazioni è chiamata "MENU".
- Il "MENU" rende possibili varie impostazioni e regolazioni.
- Il "MENU" può essere fatto funzionare con il telecomando e con i tasti del televisore.

Operazioni comuni

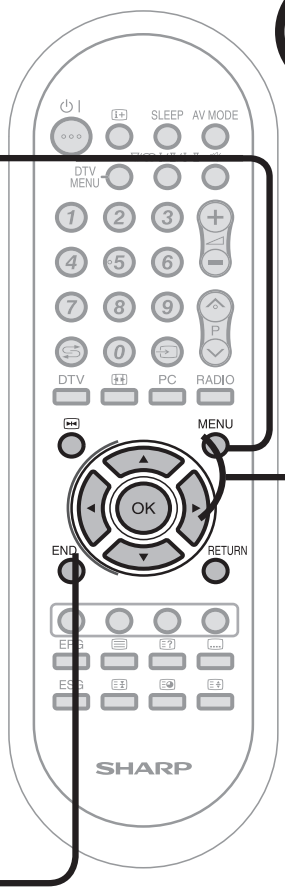
1 Visualizzazione della schermata MENU

Premere **MENU** e si visualizza la schermata di "IMMAGINE".

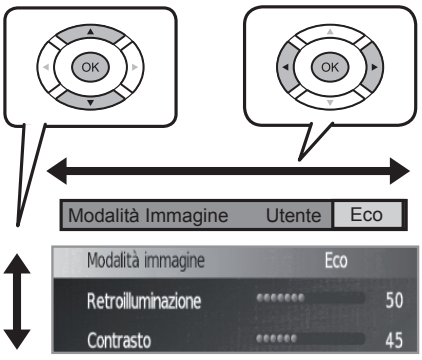
2 Selezionare una voce

Premere ▲/▼/◀/▶ per selezionare/regolare il menu desiderato e regolare la voce al livello desiderato, poi premere **OK**.

Premere **MENU** per tornare alla pagina di "IMMAGINE" precedente.



● **Selezione del MENU**



● **Selezione delle opzioni**

3 Uscire dalla schermata di IMMAGINE

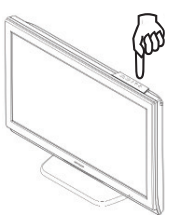
Si esce dalla schermata di "IMMAGINE" se si preme **END** prima di aver terminato.

NOTA

- Le opzioni del "MENU" sono diverse in base alla modalità di ingresso selezionata, ma le procedure di funzionamento sono identiche.
- Le schermate sono riportate nel presente manuale d'istruzioni a fini puramente esplicativi (alcune sono state ingrandite, altre ridotte) e potrebbero essere leggermente diverse da quanto effettivamente visualizzato.
- Le voci ombreggiate non possono essere selezionate per vari motivi.

Funzionamento senza telecomando (con i tasti del televisore)

Questa funzione è utile quando non c'è il telecomando a portata di mano.



1 Premere **MENU** e si visualizza la schermata di "MENU".

2 Premere **P**∧/∨ invece di ▲/▼ o ◿+/− invece di ◀/▶ per selezionare la voce.

3 Premere ⊣ per completare l'impostazione.

NOTA

- La schermata "MENU" scomparirà dopo vari secondi di non utilizzo.

La visualizzazione della guida

La visualizzazione della guida nella parte inferiore dello schermo mostra le operazioni con l'OSD.

La barra sopra è una guida operativa per il telecomando. La barra cambierà in base a ogni schermata d'impostazione di menu.

Regolazione base

Impostazioni immagine

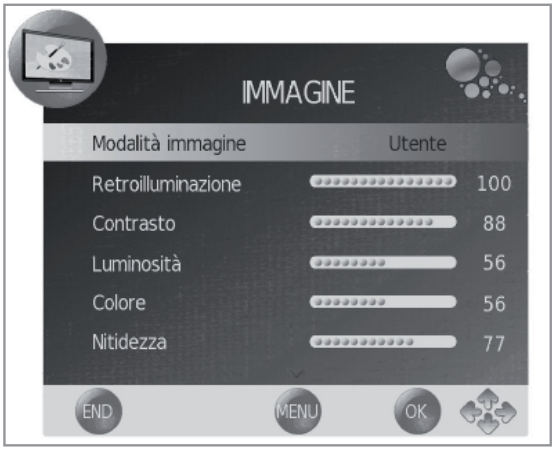


Immagine
Regolazioni immagine

In **“Modalità immagine”** → **”Utente”** è possibile regolare l’immagine in base alle preferenze. Vedere la tabella delle regolazioni di seguito.

Opzioni di regolazione

Voci selezionabili	Tasto ◀	Tasto ▶
Retroillumina.	Lo schermo di offusca	Lo schermo di schiarisce
Contrasto	Per un contrasto minore	Per un contrasto maggiore
Luminosità	Per una luminosità minore	Per una luminosità maggiore
Colere	Per un’intensità del colore minore	Per un’intensità del colore maggiore
Nitidezza	Per sfumare i dettagli	Per enfatizzare i dettagli
Sfumatura	I toni della pelle diventano rossastri	I toni della pelle diventano verdastri
Temperat del Colore	Bianco con toni rossastri	Bianco con toni azzurrati
Proporzioni	Consente di cambiare tra i diversi formati di immagine	
Riduzione rumore *	Consente di migliorare la qualità dell’immagine (scegliere tra le diverse opzioni disponibili)	

* È possibile che questa funzione non sia disponibile per alcuni tipi di segnale di ingresso.

MODALITÀ AV

“MODO AV” consente di selezionare, tra le varie opzioni di visualizzazione, quella che meglio si adatta all’ambiente del sistema, che può variare in base a fattori quali la luminosità dell’ambiente, il tipo di programma visualizzato o il tipo di ingresso dell’immagine da un apparecchio esterno.

1 Premere “MODO AV”.

2 Ogni volta che si preme “MODO AV” il televisore alterna tra le seguenti modalità:
STANDARD→ATTENUAZIONE→ECO→UTENTE→DINAMICI⮌.

Impostazioni audio

Audio
Regolazione audio

In **“Modalità audio”** → **“Utente”** è possibile regolare la qualità dell’audio in base alle preferenze adottando le seguenti regolazioni.

Voci selezionabili	Tasto ◀	Tasto ▶
Acuti	Per acuti più deboli	Per acuti più forti
Bassi	Per bassi più deboli	Per bassi più forti
Bilanciam.	Diminuisce l’audio dell’altoparlante destro	Diminuisce l’audio dell’altoparlante sinistro
Volume automatico	Off	On
Effetto surround	Off	On
Modo S/PDIF	(PCM) Activa salida de audio digital	Dolby Digital

- **Modalità suono** ⏭
  Selezionare la configurazione desiderata. Le opzioni disponibili sono:
  UTENTE→STANDARD→MUSICA→CINEMA→SPORTS⮌
- **Volume automatico**
  Riduce le variazioni improvvise di volume, ad esempio durante la pubblicità oppure quando si cambia canale.
- **Effetto surround**
  Questa funzione consente di ottenere un suono avvolgente.
- **Modo S/PDIF**
  Uscita audio digitale.

Impostazioni canale

Canale
Regolazione canale

Consente di riconfigurare i canali dopo aver completato l'autoinstallazione iniziale.

Installazione dei canali

- **Ricerca automatica**
  Questa funzione consente di selezionare il Paese e di sintonizzare automaticamente ogni singolo canale per l'uscita digitale o analogica.
- **Sintonia manuale DTV**
  Consente di sintonizzare manualmente i canali digitali.
- **Sintonia manuale ATV**
  Consente di sintonizzare manualmente i canali analogici.
- **Modifica programma**
  Consente di cancellare canali, saltare canali e configurare un elenco dei canali preferiti.

  Posizionarsi sul canale che si desidera riorganizzare e premere il tasto **ROSSO** per cancellarlo, il tasto **AZZURRO** per ignorarlo, il tasto **GIALLO** per spostarlo, il tasto **ESG** per salvarlo come preferito o tasto **VERDE** per renominare (solo modalità ATV).

NOTA

Se si preme **ESG** senza trovarsi nel menu di regolazione, verrà visualizzato l'elenco dei canali preferiti.

- **Info segnale**
  Consente di visualizzare i valori di potenza e qualità del segnale
- **Informazione canale**
  Consente di visualizzare le informazioni del modulo CA (Conditional Acces Module) quali nome, fornitore e OSD.

Impostazioni tempo

Questa regolazione consente di configurare e/o visualizzare le funzioni di orologio, accensione e spegnimento del televisore e timer di spegnimento del televisore.

Tempo
Regolazione tempo

- **Orologio**
  Questa funzione consente di visualizzare le informazioni dell'orologio (giorno, mese, ora, minuti). Non è possibile modificare l'ora o la data in questa opzione
- **Spegnimento**
  Consente di programmare un'ora in cui il televisore passa automaticamente in modalità di attesa.
  - **Accensione**
    Consente di programmare l'ora in cui il televisore deve accendersi.
- **Timer**
  Consente di configurare il timer di spegnimento automatico scegliendo tra 10, 20, 30, 60, 90, 120, 180 e 240 minuti.

NOTA

• Selezionare "Spegnimento" per annullare il timer di spegnimento.
• Dopo aver regolato l'ora si avvia automaticamente il conto alla rovescia.
• Per l'ultimo minuto vengono visualizzati i secondi.

- **Spegnimento senza operazione**
  Consente di spegnere il televisore se trascorrono 3 ore senza che sia stato premuto alcun tasto.
- **Niente segnale off**
  Se questa funzione è attiva, il televisore passa automaticamente nella modalità di attesa se non vi è alcun segnale in arrivo per 10 minuti.
- **Fuso orario**
  Consente di configurare il fuso orario.
- **Ora legale**
  Consente di cambiare automaticamente l'ora legale. Le opzioni disponibili sono auto, off e on.

Impostazioni Opzioni

Opzioni
Regolazione opzioni

- **Impostazioni lingua**
  Consente di selezionare la lingua di visualizzazione delle schermate.
- **Lingua audio**
  Consente di selezionare la lingua dell'audio.

● **Lingua sottotitoli**
Consente di selezionare la lingua dei sottotitoli.

● **Non udenti**
Questa funzione consente di attivare o disattivare i sottotitoli per le persone con problemi uditivi.
Questi sottotitoli hanno priorità sugli altri.

NOTA:
I sottotitoli non vengono visualizzati nella schermata se il servizio non offre informazioni sui sottotitoli.

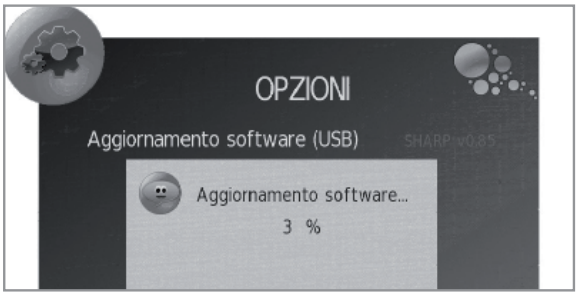
● **Ripristino impostazioni predefinite**
Consente di ripristinare la configurazione del televisore impostata in fabbrica.

● **Aggiornamento software (USB)**
Questa opzione consente di disporre sempre della versione aggiornata del software del televisore.

1 Aggiungere il file binario alla directory della memoria USB.
2 Inserire la memoria nel connettore USB del televisore.
3 Premere **MENU** sul telecomando e selezionare OPZIONI.
4 Con il tasto ▼ scorrere le opzioni fino a visualizzare **Aggiornamento software (USB).**

• Premere **OK**. Viene visualizzato il messaggio Continuare?
• Selezionare **SÌ** con i tasti ◄/► , quindi premere **OK**. Si avvierà l'aggiornamento del software.
• Verrà visualizzata la percentuale di avanzamento dell'aggiornamento.

Quando si arriva al 100%, il televisore si riavvia automaticamente.



5 Tornare al menu **OPZIONI** per verificare che la versione del software sia stata aggiornata.

●**Codice di registrazione DivX® (VOD)**
Questo TV consente di riprodurre i file video su richiesta (DivX® VOD). Per attivare questa opzione è necessario registrare il TV nel sito www.divx.com/vod, scaricare il file di registrazione VOD e riprodurlo nel TV.

● **Codice di disattivazione DivX® (VOD)**
Indica il codice di disattivazione necessario per annullare la registrazione del TV nel sito www.divx.com/vod.

Blocco

Questa funzione consente di utilizzare una password per bloccare alcuni programmi e alcune impostazioni.

È necessario immettere sempre la password per accedere a questo menu. Per impostazione predefinita, la password di fabbrica è 1234.

● **Password**

Consente di cambiare la password. Premere OK, immettere la nuova password e confermare

● **Blocca programma**

Prima di bloccare un programma è necessario immettere la password.

1 Selezionare il programma o i programmi che si desidera bloccare e premere il tasto VERDE. Viene visualizzato un lucchetto accanto al canale bloccato nell'elenco dei canali.

2 Premere END per uscire.

Questa opzione inserisce la selezione in un elenco di programmi bloccati.

NOTA

• Quando si blocca un programma, si blocca anche il menu di sintonizzazione, per evitare di eseguire la ricerca dei canali.

•Per vedere un canale bloccato, immettere la password. Quando si seleziona un canale bloccato, viene visualizzato un messaggio che richiede l'immissione della password.

. • Per sbloccare un programma bloccato, ripetere i passaggi precedenti.

● **Guida parentale**

Questa funzione consente di limitare i programmi in DTV in base alla classificazione per età.

Le informazioni sulla classificazione sono fornite dal canale.

ANNULLAMENTO CODICE SEGRETO

Se perdete o dimenticate il vostro codice segreto, potete cancellare il codice segreto seguendo i seguenti passi.

1 Andare su «MENU» → «BLOCCO» → «Imposta password».

2 Inserire "3001" per cancellare il codice segreto attuale.

Il codice segreto attuale é modificato a "1234".

Utili funzioni per la visione

Elenco dei canali

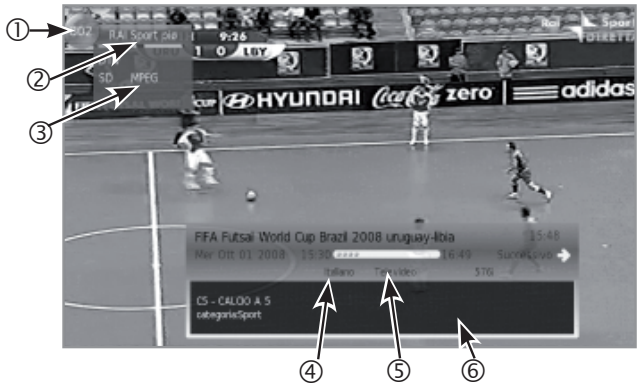
Selezione del canale da vedere

1 Premere OK per visualizzare l'elenco dei canali sintonizzati.

2 Con i cursori ▲/▼ posizionarsi sul canale che si desidera vedere e premere OK.

Visualizzazione delle informazioni sul canale (solo in DTV)

È possibile visualizzare le informazioni sul canale che si sta guardando in un dato momento premendo (i+) sul telecomando.



Informazioni visualizzate sullo schermo:
① **Numero del programma**
② **Nome del programma**
③ **Informazioni sul canale**
④ **Lingua**
⑤ **Testo video**
⑥ **Informazioni sulla programmazione in corso**

Selezione del formato dell'immagine

Selezione manuale del formato dell'immagine

È possibile selezionare il formato dell'immagine. Il formato dell'immagine selezionabile cambia in base al tipo di segnale ricevuto.

1 Premere (⇔) sul telecomando per alternare tra i diversi tipi di immagine.

Formati per il segnale standard

Normale 4:3: mantiene le proporzioni originali in una visualizzazione a schermo intero.

Zoom 14:9: per immagini tipo 14:9.

Viene visualizzata una sottile barra laterale su ciascun lato e, con alcuni programmi, possono essere visualizzate delle barre anche nelle parti superiore e inferiore.

Panorama: in questa modalità l'immagine si allarga per essere visualizzata su tutto lo schermo. In base ai segnali del canale, l'immagine può risultare simile al formato a schermo intero.

Full.: per immagini anamorfiche 16:9.

Cine 16:9: per immagini tipo 16:9. Con alcuni programmi è possibile che vengano visualizzate delle barre sulle parti superiore e inferiore.

Cine 14:9: per immagini tipo 14:9. Con alcuni programmi è possibile che vengano visualizzate delle barre sulle parti superiore e inferiore.

Auto: il televisore seleziona automaticamente il formato dell'immagine.

Formati per il segnale ad alta definizione

Full: immagine ingrandita. Vengono tagliati tutti i lati dell'immagine.

Underscan: Viene visualizzata un'immagine ad alta definizione ottimizzata. Con alcuni programmi, può essere visualizzato un disturbo ai bordi dell'immagine.

Auto: questa modalità consente al televisore di cambiare automaticamente tra i diversi formati di immagine.

NOTA

• Alcune voci non compaiono a seconda del tipo di segnale ricevuto.

Altre caratteristiche utili

Impostare quando vengono utilizzati dispositivi esterni

Impostazioni fonte segnale

Per selezionare il tipo di ingresso di un apparecchio esterno.

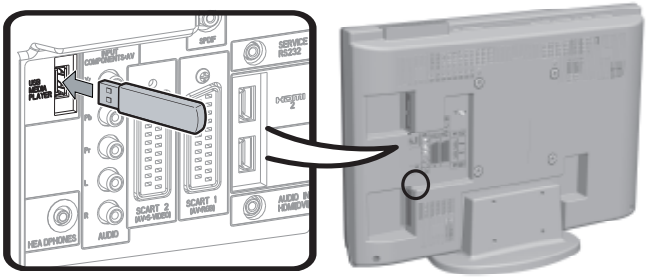
SCART 1: CVBS,RGB
SCART 2: Y/C, CVBS

• Se non si visualizza l'immagine (colore), passare all'altro tipo di segnale.

• Controllare il manuale dell'utente dell'apparecchio esterno per conoscere il tipo di segnale.

Collegamento di un dispositivo USB (Media Player)

Collegare un dispositivo USB al televisore come mostrato sotto.



•A seconda del dispositivo USB, il televisore può non essere in grado di riconoescere i dati contenuti.
- Utilizzare solo caratteri alfanumerici per i nomi dei file.
- Non possono essere visualizzati nomi dei file con più di 80 caratteri (può variare a seconda del set di caratteri).
- Non scollegare un dispositivo USB o scheda di memoria dal televisore prima di uscire da "Media Player" dal menu the "FONTE SEGNALE".
- Compatibilità con il collegamento di dischi rigidi USB.
- Non collegare e scollegare ripetutamente un dispositivo USB dal televisore

Modalità MEDIA PLAYER

Dopo aver selezionato il Media Player, il televisore carica i file del dispositivo USB e visualizza la seguente schermata:

1 Premere i tasti ◄/► per scegliere tra le diverse modalità: FOTO, MUSICA, FILMATI o TESTO.
Premere OK quando ci si trova sull'opzione che si desidera riprodurre.

2 Premere ▲/▼/◄/► per selezionare la cartella in cui si desidera cercare i file, quindi premere **OK.**

Modalità FOTO

Sul televisore è possibile riprodurre fotografie in formato JPG, JPEG e BMP.

Sono disponibili diversi tipi di riproduzione.

1 Selezionare la modalità FOTO e premere OK.

2 Con i tasti ▲/▼/◄/► selezionare i file che si desidera visualizzare nella schermata completa e premere OK per iniziare la visualizzazione.

Visualizzazione di foto a schermo intero

Tasti per l'uso nella visualizzazione a schermo intero.

Tasti	Descrizione
▲/▼ (cursore)	Consente di andare alla foto precedente/ successiva nella stessa directory.
◄/► (cursore)	Consente di selezionare/deselezionare le foto che si desidera visualizzare.
Tasto END	Consente di tornare alla schermata precedente.
Tasto	Zoom: ▲ / ▼ / ◄ / ► Consentono di spostarsi nelle foto quando lo zoom è attivo.
Tasto	Consente di ruotare una foto di 90°.

Modalità MUSICA

È possibile riprodurre file musicali MP3.

1 Selezionare la modalità **MUSICA** e premere **OK**.

2 Con i tasti ▲/▼/◄/► selezionare i file che si desidera riprodurre e premere OK per iniziare la riproduzione.

3 Premere **OK** per interrompere la riproduzione dei file MP3 e premere **END** per uscire dalla modalità **MUSICA**.

• È possibile interrompere/riprendere la riproduzione premendo **OK**.

Tasti per la riproduzione di brani musicali.

Tasti	Descrizione
▲/▼ (cursore)	Consente di spostarsi in alto o in basso nel file.
◄/► (cursore)	- Consente di contrassegnare con una X i brani che si desidera riprodurre (nel menu MUSICA). - Consente di andare avanti e indietro rapidamente nella modalità di riproduzione.
Tasto END	Consente di tornare alla schermata precedente.
Tasto Rosso	Consente di alternare tra: ①Consente di riprodurre il file selezionato in modo indefinito. ⓍConsente di riprodurre i file nella cartella una volta. Al termine della riproduzione, torna alla schermata precedente. ⒶConsente di riprodurre i file di una cartella in modo indefinito.

Modalità FILMATE

Consente di riprodurre filmati e video.

1 Selezionare la modalità FILMATI e premere **OK**.

2 Con i tasti ▲/▼/◄/► selezionare i file che si desidera riprodurre e premere **OK** per iniziare la riproduzione.

• Se è disponibile un solo file, la riproduzione si avvia automaticamente quando il file viene selezionato.

3 Premere **OK** per interrompere/riprendere la riproduzione.

4 Premere **END** per uscire dalla modalità **FILMATI**.

Tasti per la riproduzione dei filmati.

Tasti per la riproduzione dei filmati.

Tasti	Descrizione
▲/▼ (cursore)	- Consente di andare al file precedente/ successivo nella stessa directory (nel menu FILMATI).
◄/► (cursore)	- Consente di contrassegnare con una X i file che si desidera riprodurre. - Consente di andare avanti e indietro rapidamente nella modalità di riproduzione.
Tasti END	Consente di tornare alla schermata precedente.
Tasti Rosso	-Nel menu FILMATI Consente di alternare tra: ① Consente di riprodurre solo il file selezionato. Ⓧ Consente di riprodurre i file nella cartella una volta. Al termine della riproduzione, torna alla schermata precedente. Ⓐ Consente di riprodurre i file di una cartella in modo indefinito. Nel menu FILMATI - In modalità di riproduzione ⒶⒷConsente di ripetere un frammento del filmato in modo indefinito. Una prima pressione definisce il punto iniziale A, la seconda il punto finale B. La terza pressione riprende la riproduzione normale.
Tasto Azzurro	Consente di andare avanti o indietro fino a un punto della pellicola. Immettere "hh: mm:ss" e premere OK.

Modalità TESTO

Consente di visualizzare file TXT.

1 Selezionare la modalità **TESTO** e premere OK.

2 Con i tasti ▲/▼/◄/► selezionare il file che si desidera visualizzare e premere **OK**. Il file selezionato viene visualizzato a schermo intero.

3 Con i tasti ▲/▼ è possibile spostarsi nel file in alto o in basso.

4 Con i tasti ◄/► è possibile visualizzare il file di testo precedente o successivo.

5 Premere **END** per uscire dalla modalità **TESTO**.

Compatibilità dispositivo USB

Dispositivo USB 2.0	Memoria USB, lettore di schede USB, unità disco fisso (classe di archiviazione di massa)
Sistema del archivo	FAT/ FAT32/ NTFS
Formato del archivo de foto	JPEG (*.JPE, *.JPG), BMP, PNG
Formato del archivo de música	MPEG1 (*.MP3), AAC / HE AAC (*.AAC, *.M4A), PCM (*.WAV) Velocità in bit: 32k, 40k, 48k, 56k, 64k, 80k, 96k, 112k, 128k, 160k, 192k, 224k, 256k, 320kbps Frequenza di visione: 32k, 44,1k, 48kHz
Formato del file video	MPEG1/2 (*.MPG, *.MPE, *.MPEG, *.VOB, *.DAT, *.TS, *.TRP), MPEG4 (*.AVI, *.MOV, *.MP4, *.MKV), H.264 (*.AVI, *.TS, *.TRP, *.MOV, *.MP4, *.MKV), DivX® (*.DIVX, *.AVI, *.MP4), XviD (*.AVI, *.MKV)
Formato del file di testo/ sottotitoli	TXT (*.TXT, *.SRT, *.SSA)

NOTA

- I file jpeg in formato progressivo non sono compatibili.
- I file musicali su dispositivi USB 1.1 potrebbero non essere riprodotti correttamente.
- Non si garantisce il funzionamento con hub USB.
- I dischi rigidi esterni di capacità superiore a 1 TB potrebbero non essere rilevati correttamente.
- Le prolunghe utilizzate per i dispositivi USB devono essere certificate come USB 2.0.
- Non è possibile riprodurre correttamente i file video se la velocità non è sufficiente.

Regolazioni di risparmio energetico

Questa funzione consente di ridurre automaticamente l'intensità della retroilluminazione per ridurre il consumo di energia e aumentare la durata della retroilluminazione.

Nel menu **IMMAGINE** → **Modalità immagine** selezionare la regolazione **ECO**.

La modalità **ECO**, consente di risparmiare energia ed è regolata come indicato di seguito:

Retroilluminazione	**50%**
Contrasto	**45%**
Luminosità	**56%**
Colore	**50%**
Nitidezza	**60%**
Sfumatura	**50%**
Temeperature del colore	**Freddo**
Proporzioni	**Completo**
Riduzine rumore	**Basso**

Elenco abbreviazioni

Termine abbreviato	Stand per	
ATV	Analogue TV	TV analogica
CEC	Consumer Electronics Control	Consumer Electronics Control
DNR	Digital Noise Reduction	Riduzione del rumore digitale
DTV	Digital TV	TV digitale
DVB-T	Digital Video Broadcasting-Terrestrial	Trasmissione video digitale-Terrestre
DVI	Digital Visual Interface	Interfaccio visiva digitale
EPG	Electronic Pogramme Guide	Guida elettronica dei programmi
HDCP	High-bandwidth Digital Content Protection	Protezione dei contenuti digitali a banda larga
HDMI	High-Definition Multimedia Interface	Interfaccia multimediale ad alta definizione
MHEG	Multimedia and Hypermedia Expert Group	Gruppo di esperti della multimedialità e dell'ipermedialità
OSD	On Screen Display	Visualizzazione su schermo
PCM	Pulse Code Modulation	Modulazione codificata di impulsi
USB	Universal Serial Bus	Bus seriale universale
WSS	Wide Screen Signalling	Segnalazione schermo Wide
DivX®	Digital Video Express	Digital Video Express

Appendice

Risoluzione degli errori

Problema	Possibile soluzione
• Manca l'alimentazione elettrica.	• Controllare di aver premuto ⏻ | sul telecomando. Se l'indicatore sul televisore diventa rosso premere il tasto ⏻ |. • Il cavo CA è scollegato? • Controllare di avere premuto ⏻ sul televisore.
• Il televisore non funziona.	• Influenze esterne quali fulmini, elettricità statica, ecc. possono causare un non corretto funzionamento. In questo caso utilizzare il televisore dopo averlo prima spento o aver staccato il cavo CA e riaverlo attaccato dopo uno o due minuti.
• Il telecomando non funziona.	• Le batterie sono state inserite con la polarità (+, −) allineata? • Le batterie sono scariche? (Sostituirle con delle nuove batterie.) • Lo state usando con illuminazione forte o fluorescente? • Una luce fluorescente sta illuminando il sensore del telecomando?
• L'immagine è tagliata.	• La posizione dell'immagine è corretta? • Le regolazioni della modalità schermo (formato dell'immagine), tipo la dimensione dell'immagine, sono state effettuate correttamente? (Pagina 21)
• Colore insolito, colore chiaro, scuro o disallineato.	• Regolare il tono dell'immagine. • La stanza è troppo luminosa? L'immagine può sembrare scura in una stanza troppo luminosa. • Controllare l'impostazione de "Immagine" (Pagina 18).
• L'alimentazione si è interrotta improvvisamente.	• La temperatura interna dell'unità è aumentata. Rimuovere qualunque oggetto che sta bloccando i fori o pulirli. • Il "Timer spegnimento" Selezionare "Off" dal menu "Tempo" (Pagina 19). • "Niente segnale off" o "Niente disattiv." sono attivati?
• Nessuna immagine.	• I collegamenti all'apparecchiatura esterna sono corretti? (Pagina 13, 14 e 15) • L'impostazione del segnale in ingresso è stata effettuata correttamente dopo il collegamento? (Pagina 10) • È stata selezionata la fonte d'ingresso corretta? (Pagina 10) • La regolazione dell'immagine è corretta? (Pagina 18) • L'antenna è stata collegata correttamente? (Pagina 8)
• Nessun suono.	• Il volume è troppo basso? • Assicurarsi che le cuffie non siano collegate. • Controllare di non avere premuto 🔇 sul telecomando.
• A volte il televisore fa un rumore scoppiettante.	• Non si tratta di un malfunzionamento. Ciò accade quando la struttura esterna si espande e si restringe leggermente a causa dei cambi di temperatura. Ciò non influisce sulle prestazioni del televisore.

Precauzioni circa l'uso in ambienti con alte o basse temperature

- Quando il televisore viene utilizzato in ambienti con bassa temperatura (per es. stanza, ufficio), l'immagine può lasciare tracce o apparire leggermente ritardata. Non si tratta di un guasto; il televisore funzionerà correttamente quando la temperatura tornerà normale.
- Non lasciare il televisore in luoghi freddi o caldi. Inoltre non lasciare il televisore in un luogo esposto alla luce diretta del sole o vicino a fonti di calore, ciò può provocare una deformazione dell'unità centrale e un mal funzionamento del pannello LCD.
- Temperatura di immagazzinaggio: da -20 °C a +60 °C.

Informazioni sulla licenzia software per questo prodotto

Composizione del software

- Il software compreso in questo prodotto è composto da vari componenti software i cui copyright individuali sono proprietà della SHARP o di terzi.

Software sviluppato della SHARP e/o terzi

- I copyright per i componenti del software e vari documenti importanti compresi con questo prodotto che sono stati sviluppati o scritti dalla SHARP sono proprietà della SHARP e sono protetti dal Copyright Act, da trattati internazionali e da altre leggi. Questo prodotto fa anche uso di software distribuiti gratuitamente e di componenti software i cui copyright sono proprietà di terzi. Essi comprendono componenti software coperti da una GNU General Public License (in seguito GPL), a GNU Lesser General Public License (in seguito LGPL) o altri accordi di licenza.

Dati tecnici

Elemento			TELEVISORE A COLORI LCD 32” Modello: LC-32DH500E, LC-32DH500S
Pannello LCD			32” Super MVA (Multi-domain Vertical Alignment) Technology & BLACK TFT LCD
Risoluzione			1,049,680 punti (1,366 x 768)
Sistema del colore video			PAL/SECAM/NTSC 3.58/NTSC 4.43/PAL 60
Funzione del televisore	Estandard TV	Analogico	CCIR (B/G, I, D/K, L/L')
		Digitale	DVB-T (2K/8K OFDM)(H.264)
	Recezione del canali	VHF/UHF	Canali E2–E69, canali F2–F10, canali I21–I69, canali IR A–IR J (Digitale: canali IR A –E69)
		CATV	Iperbanda, canali S1–S41
	Sistema di sintonizzazione TV		Memorizzazione automatica 999 canali: non-Nordico / 9999 canali: nordico (ATV: 99 canali), Etichettatura automatica, Ordinamento automatico.
	ESTEREO / BILINGUE		NICAM/A2
Luminosità			500 cd/m^2
Durata della retroilluminazione			60.000 ore (quando “Retroillum.” è impostata sulla posizione di STANDARD, impostazioni predefinite)
Angolo di visione			H: 176°, V: 176°
Amplificazione audio			10 W x 2
Altoparlante			(35 mm x 100 mm) x 2
Terminali	Antenna		UHF/VHF 75 **Ω** tipo Din (Analogico e Digitale)
	SERVIZIO		Presa ca Ø 3.5 mm
	SCART1		SCART (ingresso AV, ingresso RGB, uscita TV)
	SCART2		SCART (ingresso AV/ uscita de monitor, ingresso Y/C)
	COMPONENTI		COMPONENTI IN: Y/PB(CB)/PR(CR), RCA pin (AUDIO R/L)
	HDMI1		HDMI, Presa ca 3.5mm Ø
	HDMI2		HDMI, Presa ca 3.5mm Ø
	AV		Pin RCA (ingresso AV)
	MEDIA PLAYER		USB 2.0 HOST (tipo A)
	DIGITAL AUDIO OUTPUT		Uscita audio Digitale
	C. I. (Interfaccia comune)		EN50221, R206001
	Cuffie		Presa ca Ø 3.5 mm (Uscita audio)
Lingua dell’OSD			Ceco, danese, olandese, inglese, estone, finlandese, francese, tedesco, greco, ungherese, italiano, lettone, lituano, norvegese, polacco, portoghese, russo, slovacco, sloveno, spagnolo, svedese, turco, ucraino
Requisiti dell’alimentazione electtrica			CA 220–240 V, 50 Hz
Consumo elettrico (Metodo IEC62087)			104 W (0.20 W In attesa)
Peso			9.4 Kg (senza stand di sostegno), 10.1 Kg (con stand di sostegno)
Temperatura di funzionamento			0 °C to +40 °C

Caratteristiche tecniche legate all’ambiente

*1 Modalità-Acceso (W) (MODALITÀ CASA)		71 W
*2 Modalità-Risp. energia (W)	ECO	70 W
*3 Modalità-Standby (W)		0.20 W
*4 Modalità-Spento (W)		0.17 W
*5 Consumo energetico annuale (kWh)		103 KWh
*6 Consumo energetico annuale in modalità-Risp. Energia (kWh)	ECO	102 KWh

*1 Misurate in conformità al IEC 62087 Ed.
*2 Per ulteriori informazioni sulla funzione Risp. energia, si prega di consultare le relative pagine nel presente manuale di istruzioni
*3 Misurate in conformità al IEC 62301 Ed. 1
*4 Misurate in conformità al IEC 62301 Ed. 1
*5 Il consumo energetico annuale è calcolato sulla base del consumo energetico in Modalità-Acceso (MODALITÀ CASA), guardando la TV 4 ore al giorno, 365 giorni all’anno
*6 Il consumo energetico annuale è calcolato sulla base del consumo energetico in Modalità-risp. Energia, guardando la TV 4 ore al giorno, 365 giorni all’anno.

NOTA

- Il consumo energetico in Modalità-Acceso varia a seconda delle immagini che il televisore trasmette.

Informazioni su EUEcolabel

Televisore a cristalli liquidi Sharp con certificazione EU Ecolabel

A questo prodotto è stato ufficialmente assegnato il marchio Ecolabel dell'Unione europea, che è rappresentato da un fiore. Per tutte le informazioni in merito, leggere la decisione della Commissione Europea 2009/300/EC - OJ L 82/3, data 28.3.2009.

Sharp è la prima azienda a cui viene rilasciata la certificazione Ecolabel per televisori; ciò dimostra ancora una volta l'impegno della società per la salvaguardia dell'ambiente.

Il marchio viene concesso solo ai prodotti che soddisfano criteri rigorosi e che offrono un reale contributo al miglioramento dell'ambiente. Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web all'indirizzo http://www.ecolabel.eu

Un prodotto Sharp ecologicamente innovativo

- Questo televisore invece del tradizionale tubo catodico utilizza uno schermo a cristalli liquidi, che garantisce i seguenti vantaggi:
- Design che consente di ottenere un'efficienza energetica superiore. In questo modo si riduce il consumo di energia e si risparmia.
- Consumo energetico ridotto durante l'utilizzo e in standby. È possibile risparmiare energia in diverse modalità (vedere l'Appendice nel presente manuale).
- La durata della retroilluminazione è all'incirca 2,5 volte superiore a quella di un normale televisore con tubo catodico.
- Questo televisore soddisfa i requisiti chimici del marchio Ecolabel dell'Unione Europea.
- La garanzia minima di funzionamento è di due anni in tutti i Paesi dell'UE.
- Dopo la cessazione della produzione del modello, i pezzi di ricambio saranno disponibili per un periodo di:
  - sette anni, per le parti elettriche
  - cinque anni, per le parti meccaniche
  - quattro anni, per le parti esternee

- Questo prodotto è stato creato per essere facilmente disassemblato, ricondizionato e riciclato e non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. Per ulteriori dettagli, fare riferimento alla sezione sul corretto smaltimento riportata nel presente manuale
- Per richiedere un intervento di riparazione, contattare il rivenditore. È inoltre possibile contattare un centro di assistenza autorizzato Sharp. Per i dettagli, controllare il sito Web di Sharp per il proprio Paese.

Come contribuire alla protezione dell'ambiente

- Non lasciare il televisore in modalità standby e staccare la spina quando l'apparecchio non viene utilizzato per lunghi periodi. Se la spina viene staccata, non viene consumata energia e se il televisore è spento ma la spina rimane inserita nella presa, il consumo di energia è quasi nullo. La posizione è descritta nel manuale d'uso**.**
- Il consumo di energia quando il televisore è acceso può essere ridotto diminuendo la luminosità della retroilluminazione. Ciò ridurrà i costi complessivi di funzionamento**.**

Luglio 2009

Smaltimento dopo la vita utile del prodotto

Attenzione: Il dispositivo è contrassegnato da questo simbolo, che segnala di non smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme ai normali rifiuti domestici. Per tali prodotti è previsto un sistema di raccolta a parte. Ciò significa che i prodotti elettrici ed elettronici utilizzati non devono essere mescolati con i generali rifiuti domestici. Per tali prodotti vi è un apposito sistema di raccolta.

A. Informazioni sullo smaltimento per gli utenti (privati)

1. Nell'Unione europea

Attenzione: Per smaltire il presente dispositivo, non utilizzare il normale bidone della spazzatura!

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate devono essere gestite a parte e in conformità alla legislazione che richiede il trattamento, il recupero e il riciclaggio adeguato dei suddetti prodotti.
In seguito alle disposizioni attuate dagli Stati membri, i privati residenti nella UE possono conferire gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate a centri di raccolta designati*. In alcuni paesi*, anche il rivenditore locale può ritirare gratuitamente il vecchio prodotto se l'utente acquista un altro nuovo di tipologia simile.
*) Per maggiori informazioni si prega di contattare l'autorità locale competente.

Se le apparecchiature elettriche o elettroniche usate hanno batterie o accumulatori, l'utente dovrà smaltirli a parte preventivamente in conformità alle disposizioni locali.

Lo smaltimento corretto del presente prodotto contribuirà a garantire che i rifiuti siano sottoposti al trattamento, al recupero e al riciclaggio necessari prevenendone il potenziale impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana, che potrebbe derivare da un'inadeguata gestione dei rifiuti.

2. In paesi che non fanno parte dell'UE

Se si desidera eliminare il presente prodotto, contattare le autorità locali e informarsi sul metodo di smaltimento corretto.

Per la Svizzera: Le apparecchiature elettriche o elettroniche usate possono essere restituite gratuitamente al rivenditore, anche se non si acquista un prodotto nuovo. Altri centri di raccolta sono elencati sulle homepage di www.swico.ch o di www.sens.ch.

B. Informazioni sullo smaltimento per gli utenti commerciali

1. Nell'Unione europea

Se il prodotto è impiegato a scopi commerciali, procedere come segue per eliminarlo.

Contattare il proprio rivenditore SHARP che fornirà informazioni circa il ritiro del prodotto. Potrebbero essere addebitate le spese di ritiro e riciclaggio. Prodotti piccoli (e quantitativi ridotti) potranno essere ritirati anche dai centri di raccolta locali.

Per la Spagna: Contattare il sistema di raccolta uffi ciale o l'ente locale preposto al ritiro dei prodotti usati.

2. In paesi che non fanno parte dell'UE

Se si desidera eliminare il presente prodotto, contattare le autorità locali e informarsi sul metodo di smaltimento corretto.

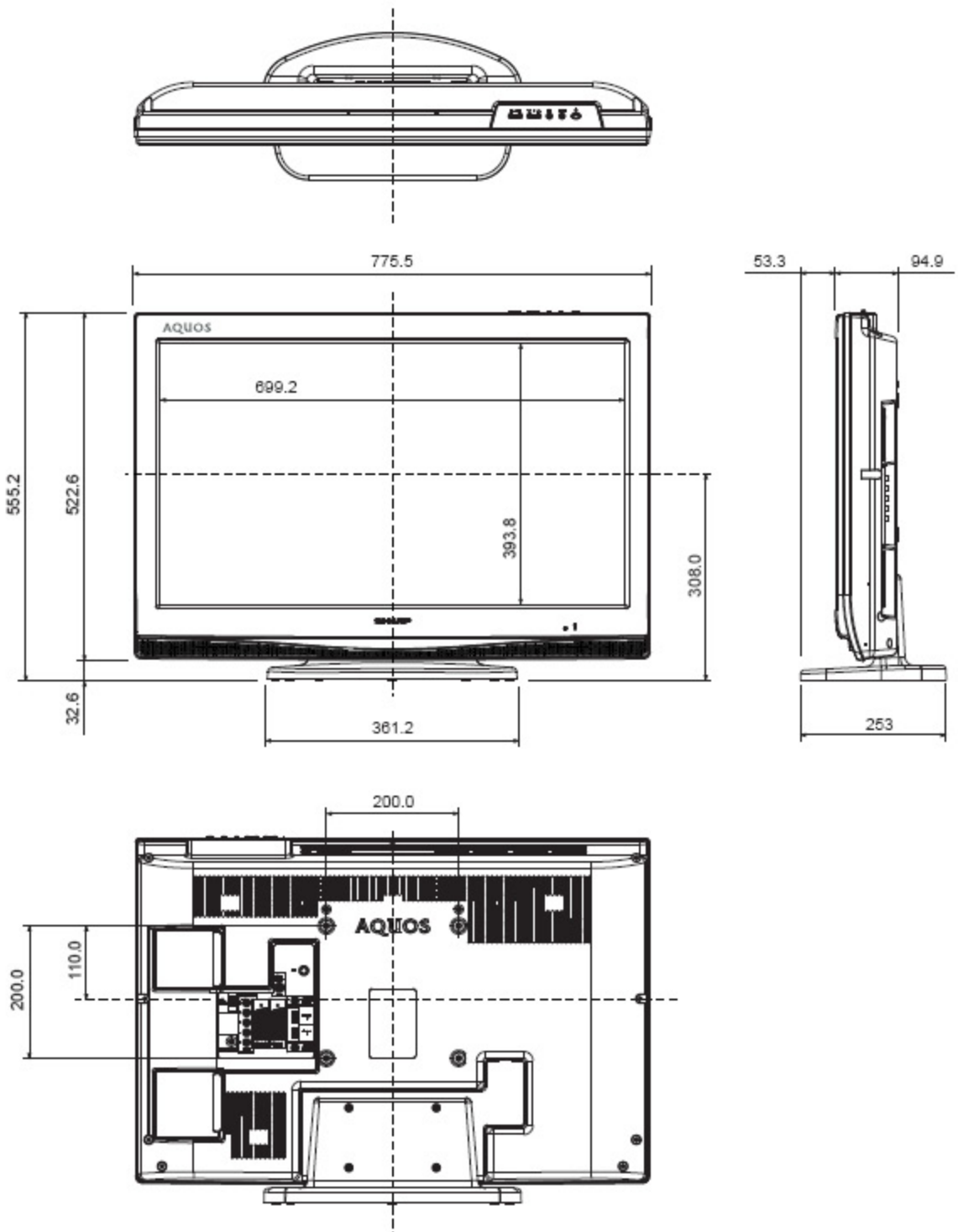
La batteria fornita con questo prodotto contiene tracce di Piombo.

Per EU: Il cassonetto barrato indica che le batterie usate non devono essere gettate assieme ai rifiuti domestici ! Vi è un sistema di raccolta differenziata per le batterie usate, che consente il loro corretto trattamento e riciclo secondo quanto previsto dalle leggi vigenti. Vi prego di contattare le locali autorità per i dettagli del sistema di raccolta e riciclaggio.

Per la Svizzera: Le batterie usate devono essere restituite al punto vendita.

Per altri Stati non-EU: Vi prego di contattare le autorità locali per conoscere il metodo corretto di conferimento delle batterie usate.

LC-32DH500E/LC-32DH500S



SHARP

SHARP ELECTRÓNICA ESPAÑA S.A
Polígono Industrial Can Sant Joan
Calle Sena 2-10
08174 SANT CUGAT DEL VALLÉS
BARCELONA (ESPAÑA)

SHARP CORPORATION
http://www.sharp-eu.com

PIN

Printed in Spain
Gedruckt in Spanien
Imprimé en Espagne
Stampato in Spagna
Gedrukt in Spanje
Impreso en España
Impresso no Espanha

TINS-E407WJZZ
09P10-SP